

MEEC TOOLS®



18 V

MULTI CUTTER

Item no. 012173



SV MULTIFRÄS

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO MULTIFRES

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL FREZARKA WIELOFUNKCYJNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN MULTI CUTTER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE MULTIFRÄSE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI MONITOIMIJYRSIN

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR DÉFONCEUSE POLYVALENTE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL MULTIFREES

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com





**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

012173



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**ROUTER/ HANDÖVERFRÅS / HÄNDÖVERFRES / FREZARKA GÓRNOWRZECIONOWA
OBERFRÄSE / YLÄJYRSIN / DÉFONCEUSE À MAIN / BOVENHANDFREES**

18VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-17:2010, EN ISO 12000:2010
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014:2015
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

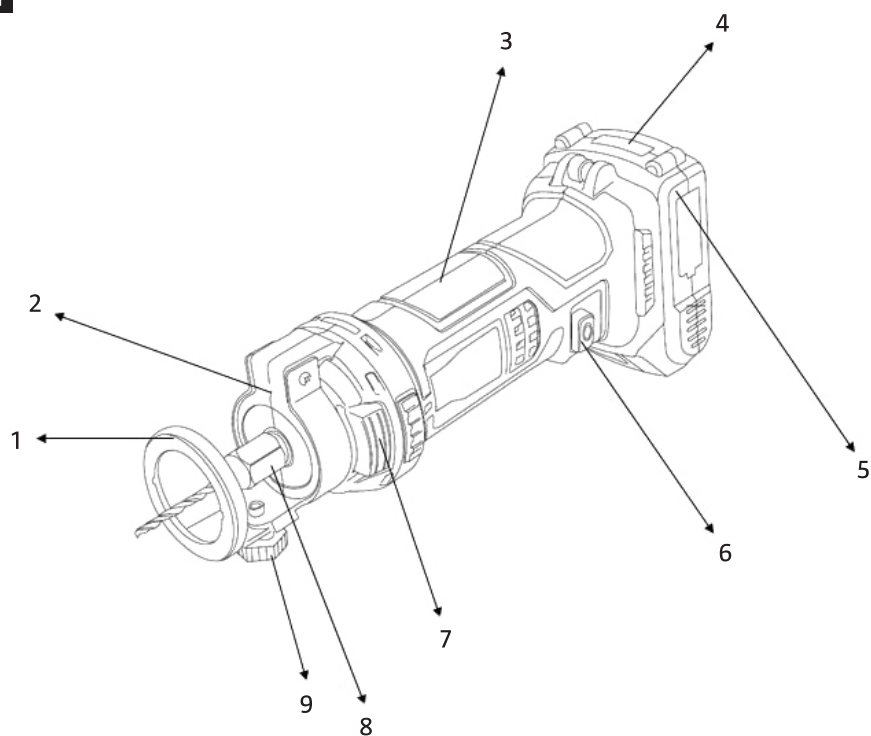
This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

Skara 2020-02-25

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. /Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

SÄKERHET I ARBETSSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Belamrade och mörka områden ökar risken för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser eller lättantändligt damm. Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd när du arbetar med ett elverktyg. Om du blir distraherad kan det leda till att du förlorar kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa i nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapterar tillsammans med jordade elverktyg. Intakta stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk. Användning av en sladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om du måste använda ett elverktyg i fuktig miljö ska det anslutas till en

strömkälla med jordfelsbrytare.

Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se noga efter vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halssäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd som används på lämpligt sätt minskar risken för personskada.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i fråslaget läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet eller tar upp eller bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Ta bort alla ställnycklar och skruvnycklar innan du startar verktyget. Att lämna kvar en nyckel på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och dammuppsamling ska denna anslutas och användas på rätt sätt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELEKTRISKA HANDVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Rätt elverktyg fungerar bättre och säkrare när det används med avsedd belastning.
- Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Koppla ur stickproppen från uttaget och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan verktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.
- Underhåll elverktyget. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller har fastnat, att delar inte har gått av och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka användningen av verktyget. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Se till att skärande verktyg är vassa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör och bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. All annan användning av elverktyget än den avsedda kan leda till farliga situationer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batterierna enbart med den laddare som tillverkaren rekommenderar. Om annan laddare används finns risk för personskador och brand.
- Använd enbart batterier som är avsedda för elverktyget. Om andra batterier används finns risk för personskador och brand.
- Låt inte batterier komma i närheten av gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan orsaka kortslutning. Om batterikontakterna kortsluts finns risk för brännskador eller brand.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik beröring med denna. Skölj med vatten vid oavsiktlig kontakt. Sök också läkare om batterivätskan hamnar i ögonen. Utrinnande batterivätska kan orsaka hudirritation eller brännskador.

SERVICE

Se till att elverktyget servas av kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så sätt garanteras att elverktyget förblir säkert att använda.

SÄRSKILDA SÄKERHETS-ANVISNINGAR FÖR MULTIVERKTYG

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan medföra risk för personskada.
- Använd verktyget endast för torrslipning. Om vatten kommer in i verktyget ökar risken för elolycksfall.
- Ta reda på om slipning av den aktuella ytan kan generera skadligt damm och/eller skadliga ångor. Damm/ångor från trä, metall, färg etc. kan orsaka allergiska

reaktioner och/eller vara hälsoskadligt. Var särskilt försiktig och undvik inandning av och hudkontakt med dessa material. Material som innehåller asbest får endast hanteras av kvalificerad personal.

- Håll händerna borta från skärområde och klinga. Om du håller verktyget med båda händerna kan de inte komma i kontakt med klingan.
- För inte in händerna under arbetsstycket. Kontakt med klingan kan orsaka personskada.
- Starta verktyget innan du ansätter klingan mot arbetsstycket. Om klingan fastnar kan den slinta eller kastas bakåt från arbetsstycket när verktyget startas.
- Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benen. Sätt fast arbetsstycket på stabilt underlag. Det är viktigt att arbetsstycket har ordentligt stöd så att kroppskontakt minimeras, klingan inte fastnar och du inte tappar kontrollen.
- Arbetsstycken ska vara fria från spik, skruv och andra främmande föremål.
- Använd inte slöa eller skadade klingor. Klingor med slöa eller skadade tänder orsakar större friktion och kan göra att klingan fastnar, vilket ökar risken för kast.
- Var särskilt försiktig vid instickssågning i väggar och liknande, där du inte ser. Den utstickande klingan kan träffa föremål som kan orsaka kast.
- Arbetsområdet ska vara väl ventilerat.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd hörselskydd.
- Använd dammfiltermask om arbetet är dammig.
- Använd skyddshandskar.
- Använd hårskydd om du har långt hår.
- Använd INTE löst sittande kläder, smycken, klocka eller liknande, som kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt.

Rengör ventilationsöppningarna regelbundet. Om stora mängder metalldamm ansamlas kan verktygets åtkomliga metalledar bli spänningsförande – risk för elolycksfall.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktygets metalledar spänningsförande – risk för elolycksfall.
- Kontrollera innan du börjar arbeta på väggar, tak eller golv att det inte finns dolda elledningar eller rör. Lokalisera dolda ledningar med ledningssökare eller be en elektriker om hjälp. Om dessa anvisningar inte följs finns risk för brand, explosion, elolycksfall, personskada och/eller egendomsskada.
- Undvik oavsiktlig start. Stäng av verktyget om spänningsförsörjningen bryts, till exempel vid strömavbrott eller om sladden dras ut.
- Säkra arbetsstycket. Säkra arbetsstycket med tving eller skruvstycke. Håll aldrig arbetsstycket med handen.
- Arbetsområdet ska hållas rent. Det är särskilt farligt om damm från olika material blandas. Damm av lättmetall, till exempel aluminium, kan antändas eller explodera.
- Använd inte verktyget om sladden är skadad. Dra omedelbart ut sladden om den skadas under arbetet. Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skadade sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Undvik att överhettas verktyg och arbetsstycke – risk för egendomsskada.
- Rör inte tillbehör under eller omedelbart efter användning – risk för brännskada.

- Rengör aldrig varma verktyg med antändliga medel – risk för brand och/eller explosion.
- Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag gör verktyget svårt att hålla – risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Utöver dessa anvisningar ska du alltid följa gällande regler och lagar rörande hälsa, säkerhet och miljö.
- Symboler och märken på produkten får inte avlägsnas eller täckas. Ersätt klistermärken som blivit oläsliga eller försvunnit.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om tillämpliga säkerhetsregler följs och säkerhetsanordningar används kan inte alla risker elimineras. Nedanstående risker kvarstår:

- Risk för kontakt med icke täckta delar av rörliga delar.
- Kast från arbetsstycke eller del av arbetsstycke.

VIBRATION

Följ anvisningarna nedan för att minska risken för personskada till följd av vibration:

- Underhåll verktyget i enlighet med dessa anvisningar.
- Undvik att arbeta vid låg temperatur.
- Håll kroppen och speciellt händerna varma.
- Ta regelbundna pauser och rör på händerna för att stimulera cirkulationen.

VIKTIGT!

Risk för personskada till följd av vibration. Vibrationer från elverktyg kan orsaka personskada. Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare om du upplever domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel. Vibration vid faktisk användning kan avvika från det deklarerade

värdet, beroende på hur verktyget används.

Nedanstående faktorer kan påverka

vibrationsnivån:

- **Felaktig/olämplig användning.**
- **Olämpliga tillbehör.**
- **Bearbetning av olämpliga material.**
- **Bristande underhåll.**

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.
- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verktyget endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/grepppyttor.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa anvisningar.

Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
---	------------------------------

	Använd ögonskydd och hörselskydd.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	18 V DC
Batterityp	Li-ion
Varvtal obelastad	25 000 /min
Arbetsdjup	25 mm
Vikt	0,88 kg
Ljudtrycksnivå, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Ljudeffektnivå, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Vibrationsnivå	1,721 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 60745-2-17:2010.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln

såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. *Djupanslag*
2. *LED-arbetslampa*
3. *Mjukt handtag*
4. *Batteriindikator*
5. *Batteri*
6. *Strömbrytare (På/Av)*
7. *Tryckknapp för spindellås*
8. *Spännmutter (med spännhylsa under)*
9. *Inställningsskruv för djupanslag*

BILD 1

FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Multifräs 18 V DC, 1x.
- Spännhylsa, 1x.
- Skruvnyckel, 1x.

HANDHAVANDE

VARNING!

- **Ta alltid ut batteriet före byte av insatsverktyg eller spännhylsa!**
- **Bitsen har vassa kanter. Hantera dem varsamt.**
- **Sätt aldrig fast spännmuttern utan bitsinsats i spännhylsan. Använd alltid rätt spännhylsa för skärinsatsen.**

BATTERI

Batteri och laddare säljs separat i Julas varuhus och på www.jula.se.

Insättning

Sätt in batteriet i batterifacket i det övre handtaget. Ett klickljud bekräftar att det sitter på plats.

Uttagning

Tryck på batteriets låsknapp för att ta bort batteriet. En inbyggd fjäder trycker ut batteriet som därefter lätt kan tas bort.

BITS

Använd endast spiralborrbits med 1/8" eller 1/4" skaft.

INSATSVERKTYG

Använd 1/8" insatsverktyg för 1/8" spännhylsa och 1/4" insatsverktyg för 1/4" spännhylsa.

1. Ta ut batteriet (se rubriken Uttagning).
2. Tryck på spindellåset och skruva upp spännmuttern moturs med den medföljande skruvnyckeln.
3. Sätt en passande spännhylsa i spindeln (1/8" eller 1/4").
4. För in insatsverktygets skaft i spännhylsan. Kontrollera att spännhylsan endast vidrör skaftet och sätt sedan fast insatsverktyget.
5. Skruva fast spännmuttern på gängan igen.
6. Tryck på spindellåsknappen och skruva fast spännmuttern medurs med den medföljande skruvnyckeln.

Följ anvisningarna i omvänd ordningsföljd för att ta bort eller byta bits.

INSTÄLLNING AV DJUPANSLAG

Använd den verktygslösa djupinställningen för att ställa in djupanslaget före varje bearbetning.

1. Tryck in inställningsknappen för djupanslaget.
2. Förskjut anslaget inåt eller utåt.
3. Släpp inställningsknappen. Kontrollera att djupanslaget är ordentligt låst innan bearbetningen påbörjas.
4. För bästa resultat ställs djupanslaget in så att skärspetsen sticker ut 1/8" över arbetsstycket.

WARNING!

- **Minska olycksrisken genom att alltid använda skyddsglasögon eller glasögon med sidoskydd.**
- **Bearbeta inga material som innehåller spikar, skruvar eller klamrer.**
- **Om verktyget kommer i kontakt med främmande material kan maskinen studsas iväg och orsaka personskador.**

BEARBETNING

Starta maskinen genom att ställa strömbrytaren på läget "I". LED-indikatorn lyser när maskinen startats.

OBS!

- **Kontrollera alltid att det inte finns dolda ledningar i arbetsområdet innan arbetet påbörjas.**
 - **Minska risken för explosion, elchock samt egendoms- och personskador genom att bryta strömmen i alla kretsar i arbetsområdet.**
1. Ställ in djupanslaget så att bitset är placerat några millimeter från materialet.
 - Använd alltid djupanslaget för att förhindra att verktyget når för djupt i materialet. Om verktyget tränger in för djupt finns risk för kontakt med elektriska ledningar.
 2. Starta maskinen och vänta tills den uppnått sitt arbetsvarvtal.

VARNING!

Vänta tills skärspetsen uppnått sitt arbetsvarvtal innan den vidrör arbetsstycket. Om skärspetsen vidrör arbetsstycket under uppstarten finns risk för att maskinen studsar iväg.

3. Håll fast maskinen med båda händerna under arbetet.

VARNING!

Håll alltid maskinen med båda händerna när materialet bearbetas.

4. Håll djupanslaget plant mot arbetsstycket och genomför snittet genom att röra maskinen.

OBS!

Låt inte materialet ligga på ett hårt underlag under bearbetningen. Bitset kommer i kontakt med underlaget.

5. Vid hålskärning borras ett hål i mitten varefter hålkanten sågas ut. För snittet moturs.
6. Stäng av maskinen när snittet slutförts. Vänta tills bitset stannat innan maskinen läggs åt sidan.

VARNING!

Kontrollera att maskinen har stannat. Rörliga delar kan greppa tag i underlaget och orsaka personskador.

UNDERHÅLL

- Låt endast kvalificerad servicepersonal reparera maskinen. Om obehöriga personer utför underhåll och reparationer kan följden bli olycksfall.
- Använd endast originaldelar. Läs och observera bruksanvisningen och dessa säkerhetsanvisningar. Ladda batterierna enbart i de laddare som tillverkaren rekommenderar. En laddare som är avsedd för en viss typ av batterier kan

utgöra en brandfara om den används för andra batterier.

- Rengör maskinen noggrant efter varje användningstillfälle. Se till att ventilationsöppningarna alltid är fria.
- Förvara maskinen på en torr och frostskyddad plats.

SIKKERHETSANVISNINGER

SIKKERHET I ARBEIDSSOMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke områder øker faren for ulykker.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser eller lettantennelig støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på avstand når du arbeider med et el-verktøy. Hvis du blir distraheret, kan det føre til at du mister kontrollen over verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyet støpsel må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Ikke bruk adaptere sammen med jordet el-verktøy. Intakte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det trenger vann inn i et el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Når du bruker et el-verktøy utendørs, skal du bruke en skjøteledning som er tilpasset for utendørs bruk. Bruk av en ledning beregnet på utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis du må bruke et el-verktøy i fuktig miljø, skal det kobles til en strømkilde med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom, pass nøye på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.
- Bruk verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr som støvfiltermaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern som benyttes på egnet måte, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon, før du kobler til strømkilden og/eller batteriet eller løfter eller bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern alle skiftenøkler og skrunøkler før du starter verktøyet. En gjenglemt nøkkel på en roterende del av el-verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTRISKE HÅNDVERKTØY

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet.

Riktig el-verktøy fungerer bedre og sikrere når det brukes med den belastningen det er beregnet for.

- Ikke bruk el-verktøyet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten og/eller ta ut batteriet fra el-verktøyet før du gjør noen justeringer, bytter tilbehør eller legger bort verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke verktøyet. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne brukere.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler ikke er stilt inn feil eller har satt seg fast, at deler ikke har falt av, og at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke bruken av verktøyet. Hvis el-verktøyet er skadet, skal det repareres før det tas i bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Sørg for at skjæreverktøy er skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å styre.
- Bruk el-verktøy, tilbehør og bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres. All annen bruk av el-verktøyet enn den beregnede kan føre til farlige situasjoner.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- Lad batteriene bare med den laderen som produsenten anbefaler. Hvis det brukes en annen lader, er det fare for personskader og brann.

- Bruk bare batterier som er beregnet for el-verktøyet. Hvis det brukes andre batterier, er det fare for personskader og brann.
- La ikke batterier komme i nærheten av binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre metallgjenstander som kan forårsake kortslutning. Hvis batterikontaktene kortsluttes, er det fare for brannskader eller brann.
- Ved feil bruk kan det trenge væske ut av batteriet. Unngå berøring med denne. Skyll med vann ved utilsiktet kontakt. Oppsøk i tillegg lege hvis du får batterivæske i øynene. Batterivæske som renner ut, kan forårsake hudirritasjon eller brannskader.

SERVICE

Sørg for at all service på el-verktøyet utføres av kvalifisert reparatør som bare benytter identiske reservedeler. Det garanterer at el-verktøyet alltid er trygt å bruke.

SPESIELLE SIKKERHETSANVISNINGER FOR MULTIVERKTØY

- Bruk bare tilbehør som anbefales av produsenten. Bruk av annet tilbehør kan medføre fare for personskade.
- Verktøyet skal kun brukes til tørrsliping. Hvis det kommer vann inn i verktøyet, øker faren for el-ulykker.
- Undersøk om sliping av den aktuelle overflaten kan generere skadelig støv og/eller skadelig damp. Støv/damp fra tre, metall, maling osv. kan forårsake allergiske reaksjoner og/eller være helseskadelig. Vær ekstra forsiktig og unngå innånding av og hudkontakt med disse materialene. Materialer som inneholder asbest, skal kun håndteres av kvalifisert personell.
- Hold hendene borte fra sageområdet og sagbladet. Hvis du holder verktøyet med

begge hendene, kan de ikke komme i kontakt med sagbladet.

- Ikke før hendene inn under arbeidsemnet. Kontakt med bladet kan forårsake personskade.
- Start verktøyet før du setter bladet mot arbeidsemnet. Hvis bladet setter seg fast, kan det glippe eller kastes bakover fra arbeidsemnet når verktøyet startes igjen.
- Hold aldri arbeidsemnet i hendene eller over bena. Fest arbeidsemnet på et stabilt underlag. Det er viktig at arbeidsemnet har ordentlig støtte, slik at kroppskontakten reduseres til et minimum og sagbladet ikke setter seg fast og du ikke mister kontrollen.
- Arbeidsemnet skal være fritt for spiker, skruer og andre fremmedlegemer.
- Ikke bruk blad som er sløve eller skadde. Blad med sløve eller skadde tenner skaper større friksjon og kan gjøre at bladet setter seg fast, noe som øker faren for kast.
- Vær ekstra forsiktig ved stikksaging i vegger og lignende der du ikke ser. Sagbladet som stikker ut, kan treffe gjenstander som kan forårsake kast.
- Arbeidsområdet må være godt ventilert.
- Bruk vernebriller.
- Bruk hørselvern.
- Bruk støvfiltermaske hvis arbeidet genererer mye støv.
- Bruk vernehansker.
- Bruk hårbeskyttelse hvis du har langt hår.
- Ikke bruk løstsittende klær, smykker, klokke eller lignende som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Rengjør ventilasjonsåpningene regelmessig. Hvis det dannes store mengder metallstøv, kan verktøyets tilgjengelige metalleder bli spenningsførende – fare for el-ulykker.

YTTERLIGERE

SIKKERHETSANVISNINGER

- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeoverflatene ved arbeid der det kan komme i kontakt med skjulte strømledninger eller egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir verktøyets metalleder strømførende – fare for el-ulykker.
- Før du begynner å arbeide på vegger, tak eller gulv, må du kontrollere at det ikke finnes skjulte strømledninger eller rør. Lokaliser skjulte ledninger med ledningssøker eller be en elektriker om hjelp. Hvis disse anvisningene ikke følges, er det fare for brann, eksplosjon, el-ulykke, personskade og/eller eiendomsskade.
- Unngå utilsiktet start. Slå av verktøyet hvis spenningsforsyningen brytes, f.eks. ved strømbryter eller hvis støpselet trekkes ut.
- Sikre arbeidsemnet. Sikre arbeidsemnet med tvinge eller skrustikke. Hold aldri arbeidsemnet med hånden.
- Arbeidsområdet skal holdes rent. Det er spesielt farlig hvis støv fra ulike materialer blandes. Støv fra lettmetall, for eksempel aluminium, kan ta fyr eller eksplodere.
- Verktøyet må ikke brukes hvis ledningen er skadet. Trekk umiddelbart ut støpselet hvis ledningen blir skadet. Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Skadde ledninger øker faren for el-ulykker.
- Unngå overoppheting av verktøy og arbeidsemne – fare for eiendomsskade.
- Ikke ta på tilbehøret under eller rett etter bruk – fare for brannskade.
- Rengjør aldri varme verktøy med antennerlige midler – fare for brann og/eller eksplosjon.
- Hold håndtakene rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak gjør verktøyet vanskelig å holde – fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- I tillegg til disse anvisningene skal du alltid følge gjeldende forskrifter om helse, miljø og sikkerhet.

- Symboler og merker på produktet må ikke fjernes eller dekkes til. Skift ut etiketter som har blitt uleselige eller borte.

ANDRE RISIKOER

Selv om sikkerhetsbestemmelsene følges og sikkerhetsmekanismene er i drift, er det umulig å eliminere alle farer. Det er fortsatt fare for følgende:

- Kontakt med bevegelige deler som ikke er tildekt.
- Kast fra arbeidsstykke eller del av arbeidsstykke.

VIBRASJON

Følg anvisningene under for å redusere faren for personskader på grunn av vibrasjon.

- Vedlikehold verktøyet i henhold til disse anvisningene.
- Unngå å arbeide ved lav temperatur.
- Hold kroppen og spesielt hendene varme.
- Ta regelmessige pauser og beveg på hendene for å stimulere blodsirkulasjonen.

VIKTIG!

Fare for personskade som følge av vibrasjon.

Vibrasjoner fra el-verktøy kan forårsake personskade. Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege hvis du opplever dovnung, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse. Vibration ved faktisk bruk kan avvike fra deklartert verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

Følgende faktorer kan påvirke vibrasjonsnivået:

- **Feil/uegnet bruk.**
- **Uegnet tilbehør.**
- **Bearbeiding av uegnede materialer.**
- **Manglende vedlikehold.**

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Bruk beskyttelsesbriller og hørselvern.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	18 V DC
Batteritype	Li-ion
Tomgangsturtall	25 000/min
Arbeidsdybde	25 mm
Vekt	0,88 kg
Lydtrykknivå, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Lydeffektnivå, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Vibrasjonsnivå	1,721 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 60745-2-17:2010.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. Dybdeanlegg
2. LED-arbeidslampe
3. Mykt håndtak
4. Batteriindikator
5. Batteri
6. Strømbryter (på/av)
7. Trykknapp for spindellås

8. Spennmutter (med spennhylse under)
9. Innstillingsskrue for dybdeanslag

BILDE 1

INNHold I PAKKEN

Multifres 18 V DC, 1x.

Spennhylse, 1x.

Skrunøkkel, 1x.

BRUK

ADVARSEL!

- **Ta alltid ut batteriet før du bytter innsatsverktøy eller spennhylse!**
- **Bitsene har skarpe kanter. Håndter dem forsiktig.**
- **Sett aldri fast spennmutteren uten bitsinnsats i spennhylsen. Bruk alltid riktig spennhylse til skjæreinnsettsen.**

BATTERI

Batteri og lader selges separat i Julas varehus og på www.jula.se.

Sette inn batteriet

Sett batteriet inn i batterirommet i det øvre håndtaket. En klikkelyd bekrefter at det sitter på plass.

Ta ut batteriet

Trykk på batteriets låseknapp for å fjerne batteriet. En innebygget fjær trykker ut batteriet som deretter lett kan tas bort.

BITS

Bruk kun spiralborebits med 1/8" eller 1/4" skaft.

INNSATSVERKTØY

Bruk 1/8" innsatsverktøy til 1/8" spennhylse og 1/4" innsatsverktøy til 1/4" spennhylse.

1. Ta ut batteriet (se avsnittet Ta ut batteriet).
2. Trykk på spindellåsen og skru spennmutteren mot klokken med skrunøkkelen som følger med.
3. Sett en egnet spennhylse i spindelen (1/8" eller 1/4").
4. Før innsatsverktøys skaft inn i spennhylsen. Kontroller at spennhylsen kun berører skaftet, og sett deretter innsatsverktøyet fast.
5. Skru spennmutteren fast på gjengen igjen.
6. Trykk på spindellåsknappen og skru fast spennmutteren med klokken med skrunøkkelen som følger med.

Følg anvisningene i omvendt rekkefølge for å fjerne eller bytte bits.

INNSTILLING AV DYBDEANSLAG

Bruk den verktøyløse dybdeinnstillingen for å stille inn dybdeanslaget før hver bearbeiding.

1. Trykk inn innstillingsknappen for dybdeanslaget.
2. Flytt anslaget innover eller utover.
3. Slipp innstillingsknappen. Kontroller at dybdeanslaget er skikkelig låst før bearbeidingen påbegynnes.
4. For best mulig resultat stiller du dybdeanslaget slik at skjærespissen stikker 1/8" ut fra arbeidsstykket.

ADVARSEL!

- **Reduser risikoen for ulykker ved å bruke vernebriller eller briller med beskyttelse på sidene.**

- **Ikke bearbeid materialer som inneholder spiker, skruer eller klammer.**
- **Hvis verktøyet kommer i kontakt med fremmede materialer, kan maskinen hoppe og forårsake personskader.**

BEARBEIDING

Start maskinen på nytt å sette strømbryteren på "I". LED-indikatoren lyser når maskinen startes.

MERK!

- **Kontroller alltid at det ikke er skjulte ledninger i arbeidsområdet før arbeidet påbegynnes.**
 - **Reduser faren for eksplosjon, elektrisk sjokk og eiendoms- og personskader ved å bryte strømmen i alle kretser i arbeidsområdet.**
1. Still inn dybdeanslaget slik at bitsen er plassert et par millimeter fra materialet.
 - Bruk alltid dybdeanslaget for å forhindre at verktøyet når for dypt i materialet. Hvis verktøyet trenger for dypt inn, er det fare for kontakt med elektriske ledninger.
 2. Start maskinen og vent til den har nådd arbeidsturtall.

ADVARSEL!

Vent til skjærespissen har nådd arbeidsturtall før den berører arbeidsstykket. Hvis skjærespissen kommer borti arbeidsstykket under oppstart, er det fare for at maskinen hopper.

3. Hold maskinen fast med begge hendene under arbeidet.

ADVARSEL!

Hold alltid maskinen med begge hendene mens materialet bearbeides.

4. Hold dybdeanslaget flatt mot arbeidsstykket og gjennomfør snittet ved å bevege maskinen.

MERK!

Ikke la materialet ligge på et hardt underlag under bearbeidingen. Bitsen kommer i kontakt med underlaget.

5. Ved hullskjæring bores et hull i midten, og deretter sages hullkanten ut. Før snittet mot klokken.
6. Slå av maskinen når snittet er fullført. Vent til bitsen har stoppet før du legger maskinen til side.

ADVARSEL!

Kontroller at maskinen har stanset. Bevegelige deler kan gripe tak i underlaget og forårsake personskader.

VEDLIKEHOLD

- La kun kvalifisert servicepersonale reparere maskinen. Hvis uvedkommende personer utfører vedlikehold og reparasjoner, kan det føre til ulykker.
- Bruk kun originale deler. Les og observer bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene. Batteriene skal kun lades i de laderne som produsenten anbefaler. En lader som er beregnet for en viss type batterier, kan utgjøre en brannfare hvis den brukes med andre batterier.
- Rengjør maskinen nøye etter hver gangs bruk. Sørg for at ventilasjonsåpningene alltid er åpne.
- Oppbevar maskinen et tørt og frostfritt sted.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny zachować bezpieczną odległość. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk powinien pasować do gniazda elektrycznego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz pomieszczeń stosuj przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego.

Używanie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Jeśli zachodzi konieczność użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć narzędzie do źródła prądu wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zwracaj uwagę na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej, np. maska ochronna, obuwie antypoślizgowe, kask lub środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu narzędzia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia, zawsze sprawdzaj, czy jego przetątnik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia elektronarzędzia z palcem na przetątniku oraz podłączania narzędzia do prądu, jeśli przetątnik jest w położeniu włączonym.
- Zanim uruchomisz narzędzie, zdejmij wszystkie klucze nastawne. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt blisko przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRYCZNYCH NARZĘDZI RĘCZNYCH

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Odpowiednie elektronarzędzie działa lepiej i bezpieczniej, jeżeli jest używane w przewidzianym obciążeniu.
- Nie używaj elektronarzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed przystąpieniem do prac regulacyjnych, wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia wyciągnij wtyk z gniazda i/ lub wyjmij akumulator z narzędzia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzia używały osoby, które go nie znają lub nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach niedoświadczonych osób elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzie. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy nic nie jest poluzowane oraz czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na

działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.

- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj, aby były ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.

OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI ZASILANYCH AKUMULATOREM

- Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Stosowanie innych ładowarek grozi obrażeniami ciała i pożarem.
- Używaj wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do danego elektronarzędzia. Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i pożarem.
- Nie umieszczaj akumulatorów w pobliżu spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub ani innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Zwarcie styków akumulatora stwarza ryzyko oparzeń lub pożaru.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania z akumulatora może wycieć płyn. Nie dotykaj go. W razie przypadkowego kontaktu z płynem spłucz go wodą. W razie kontaktu płynu z oczami skonsultuj się również z lekarzem. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie skóry lub oparzenia.

SERWIS

Dopilnuj, aby elektronarzędzie trafiło do wykwalifikowanego serwisanta używającego wyłącznie identycznych części zamiennych. Gwarantuje to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE NARZĘDZI WIELOFUNKCYJNYCH

- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta. Korzystanie z innych akcesoriów może powodować ryzyko obrażeń ciała.
- Używaj narzędzia wyłącznie do szlifowania na sucho. Kontakt narzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Zasięgnij informacji, czy podczas szlifowania danej powierzchni nie wytwarza się szkodliwy pył i/lub szkodliwe opary. Pył/opary z obróbki drewna, metalu, farb itp. mogą powodować reakcje alergiczne i/lub być szkodliwe dla zdrowia. Zachowaj szczególną ostrożność i unikaj wdychania tych substancji, a także ich kontaktu ze skórą. Materiał zawierający azbest może być obrabiany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia oraz od tarczy tnącej. Jeżeli trzymasz narzędzie obiema rękami, nie zetkną się one z tarczą tnącą.
- Nie wkładaj dłoni pod obrabiany przedmiot. Kontakt z tarczą może spowodować obrażenia ciała.
- Włącz narzędzie, zanim przyłożysz tarczę do obrabianego elementu. Jeżeli tarcza zacina się, może się ślizgać lub odbić od przedmiotu przy ponownym uruchomieniu narzędzia.
- Nigdy nie trzymaj obrabianego elementu w rękach ani na kolanach. Przymocuj obrabiany przedmiot do stabilnego podłoża. Ważne jest, aby stabilnie

podpierać przecinany przedmiot, minimalizując jego kontakt z ciałem. W ten sposób tarcza tnąca nie zatnie się i nie stracisz kontroli nad elektronarzędziem.

- Obrabiany przedmiot powinien być pozbawiony gwoździ, wkrętów i innych przedmiotów obcych.
- Nigdy nie używaj tępych lub uszkodzonych tarcz. Tarcze tnące ze stępionym lub uszkodzonym uzębieniem powodują większe tarcie i są bardziej podatne na zakleszczenie się, co zwiększa ryzyko odbicia.
- Zachowuj szczególną ostrożność podczas wcinania się w ściany itp. o ograniczonej widoczności. Wystająca tarcza tnąca może napotkać obiekt, który spowoduje odbicie.
- Miejsce pracy powinno być dobrze wentylowane.
- Używaj okularów ochronnych.
- Używaj środków ochrony słuchu.
- Używaj maski z filtrem przeciwpyłowym, jeżeli podczas pracy powstaje dużo pyłu.
- Używaj rękawic ochronnych.
- Jeśli masz dłuższe włosy, używaj siatki ochronnej.
- NIE noś luźnych ubrań, biżuterii, zegarka ani podobnych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Regularnie czyść otwory wentylacyjne. W razie nagromadzenia się dużej ilości pyłu metalicznego odstąpione metalowe elementy narzędzia mogą przewodzić prąd elektryczny – ryzyko porażenia prądem.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub jego

własnym przewodem, trzymaj elektrona-
rzędzie za izolowane części uchwytu.
Zetknięcie z przewodem pod napięciem
spowoduje pojawienie się napięcia na
metalowych częściach obudowy – ryzyko
porażenia prądem.

- Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem
sprawdź, czy w ścianach, suficie lub podłodze
nie znajdują się ukryte przewody elektryczne
ani rury. Zlokalizuj ukryte przewody za
pomocą wykrywacza przewodów lub poproś
o pomoc elektryka. Nieprzestrzeganie
niniejszych zaleceń grozi pożarem, wybu-
chem, porażeniem prądem, obrażeniami
ciała i/lub uszkodzami materialnymi.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia
narzędzia. Wyłącz narzędzie, jeżeli dojdzie
do przerwania zasilania, np. w wyniku
przerwy w dostawie prądu lub wyciągnię-
cia przewodu z gniazda.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot.
Przymocuj obrabiany przedmiot ściśkiem
lub imadłem. Nigdy nie przytrzymuj
obrabianego przedmiotu rękoma.
- Zapewnij czystość w miejscu pracy.
Szczególne niebezpieczeństwo grozi
w wyniku zmieszania się pyłu z różnych
materiałów. Pył z metali lekkich, na
przykład z aluminium, może się zapalić lub
wybuchnąć.
- Nie używaj narzędzia, jeśli przewód jest
uszkodzony. Uszkodzony podczas pracy
przewód zasilający natychmiast wyciągnij
z gniazda. Nie ciągnij za przewód, aby
wyjąć wtyk. Uszkodzone przewody
zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj przegrzewania narzędzia i obrabia-
nego elementu – ryzyko szkód material-
nych.
- Nie dotykaj akcesoriów podczas pracy
urządzenia i bezpośrednio po niej- ryzyko
oparzenia.
- Nigdy nie używaj palnych substancji do
czyszczenia rozgrzanych narzędzi – ryzyko
pożaru i/lub wybuchu.
- Utrzymuj uchwyty w czystości i dbaj, aby
były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu.

Śliskie uchwyty utrudniają trzymanie
narzędzia – ryzyko obrażeń ciała i/lub
szkód materialnych.

- Oprócz instrukcji należy zawsze przestrze-
gać zasad i przepisów prawa dotyczących
zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska.
- Nie wolno usuwać ani zakrywać symboli
i naklejek umieszczonych na produkcie.
Wymień naklejki, które stały się nieczytel-
ne lub odpadły.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Nawet jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczą-
ce zmniejszenia ryzyka, nie można wyeliminować
wszystkich zagrożeń. Poniższe zagrożenia
nie mogą zostać wyeliminowane:

- ryzyko kontaktu z nieostrożnymi częściami
ruchomych elementów,
- odbicie obrabianego przedmiotu lub jego
części.

DRGANIA

Przestrzegaj poniższych instrukcji, aby zminima-
lizować ryzyko obrażeń ciała w wyniku drgań.

- Przeprowadzaj konserwację narzędzia
zgodnie z niniejszymi wskazówkami.
- Unikaj pracy w niskiej temperaturze.
- Nie dopuszczaj do wychłodzenia ciała,
w szczególności dłoni.
- Rób regularne przerwy i ruszaj dłońmi, aby
pobudzić krążenie.

WAŻNE!

Ryzyko obrażeń ciała w wyniku drgań.

**Drgania elektronarzędzi mogą powodować
obrażenia ciała. Jeżeli doświadczasz
dřtwienia, swędzenia, kłucia, bólu,
zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia,
natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady
lekarza. Zależnie od sposobu użytkowania
narzędzia faktyczny poziom drgań podczas
użytkowania może odbiegać od wartości**

zadeklarowanych. Na poziom drgań mogą wpływać poniższe czynniki:

- **Błędny/niewłaściwy sposób użycia,**
- **Nieodpowiednie akcesoria,**
- **Obróbka niewłaściwych materiałów,**
- **Niewłaściwa konserwacja.**

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
---	--------------------------------

	Używaj okularów ochronnych i środków ochrony słuchu.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	18 V DC
Typ akumulatora	Litowo-jonowy
Prędkość obrotowa bez obciążenia	25 000 obr./min
Głębokość robocza	25 mm
Masa	0,88 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Poziom drgań	1,721 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 60745-2-17:2010.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie

szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

1. *Ogranicznik głębokości*
2. *Lampa robocza LED*
3. *Miękki uchwyt*
4. *Wskaźnik stanu akumulatora*
5. *Akumulator*
6. *Przełącznik (Wł/Wył)*
7. *Przycisk blokady wrzeciona*
8. *Nakrętka naciągowa (z tuleją zaciskową pod spodem)*
9. *Śruba regulacji ogranicznika głębokości*

RYS. 1

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Frezarka wielofunkcyjna 18 V DC, 1x.
- Tuleje zaciskowe, 1x.
- Śrubokręt, 1x.

OBŚŁUGA

OSTRZEŻENIE!

- **Zawsze wyjmuj akumulator przed wymianą nasadki lub tulei zaciskowej!**
- **Końcówki mają ostre krawędzie. Obchodź się z nimi ostrożnie.**
- **Nigdy nie zakładaj nakrętki naciągowej bez końcówki w tulei zaciskowej. Zawsze używaj tulei zaciskowej odpowiedniej do nasadki tnącej.**

AKUMULATOR

Akumulatory i ładowarki są sprzedawane osobno w multimarketach Julia oraz na stronie www.jula.pl.

Wkładanie akumulatora

Włóż akumulator do komory w uchwycie górnym. Kliknięcie oznacza, że jest umieszczony na swoim miejscu.

Wyjmowanie akumulatora

Naciśnij przycisk blokady akumulatora, aby go wyjąć. Wbudowana sprężyna wypycha akumulator, który następnie można łatwo wyciągnąć.

KOŃCÓWKI

Używaj wyłącznie wiertel spiralnych z chwytem 1/8" lub 1/4".

NASADKI

Użyj nasadki 1/8" do tulei zaciskowej 1/8" i nasadki 1/4" do tulei zaciskowej 1/4".

1. Wyjmij akumulator (zob. fragment „Wyjmowanie akumulatora”).
2. Naciśnij blokadę wrzeciona i odkręć nakrętkę naciągową w lewo za pomocą dołączonego klucza.
3. Włóż do wrzeciona odpowiednią tuleję zaciskową (1/8" lub 1/4").
4. Włóż chwyt nasadki do tulei zaciskowej. Sprawdź, czy tuleja zaciskowa jedynie dotyka chwytu, a następnie dociśnij nasadkę.
5. Przykręć z powrotem nakrętkę naciągową.
6. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona i dokręć nakrętkę naciągową w prawo za pomocą dołączonego klucza.

Zastosuj instrukcje w odwrotnej kolejności, aby zdjąć lub wymienić końcówkę.

REGULACJA OGRANICZNIKA GŁĘBOKOŚCI

Zastosuj beznarzędziową regulację głębokości, aby każdorazowo ustawić ogranicznik do obróbki.

1. Naciśnij przycisk ustawień ogranicznika głębokości.
2. Przesuń ogranicznik do wewnątrz lub na zewnątrz.
3. Zwolnij przycisk ustawień. Przed rozpoczęciem obróbki sprawdź, czy ogranicznik głębokości jest mocno zablokowany.
4. Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, ogranicznik głębokości należy ustawić w ten sposób, aby końcówka tnąca wystawała 1/8" ponad obrabiany przedmiot.

OSTRZEŻENIE!

- Zmniejsz ryzyko wypadków, zawsze używając okularów ochronnych lub okularów z osłoną boczną.
- Nie obrabiaj materiałów, które zawierają gwoździe, śruby lub zszywki.
- Jeśli narzędzie zetknie się z obcym materiałem, urządzenie może zostać odrzucone i spowodować obrażenia ciała.

OBROBKA

Uruchom urządzenie, ustawiając przełącznik w położeniu „I”. Po uruchomieniu urządzenia świeci wskaźnik LED.

UWAGA!

- Przed przystąpieniem do pracy zawsze upewnij się, że w obszarze roboczym nie ma ukrytych przewodów.
 - Zmniejsz ryzyko wybuchu, porażenia prądem, obrażeń ciała i szkód materialnych, wyłączając zasilanie wszystkich obwodów w obszarze roboczym.
1. Ustaw ogranicznik głębokości tak, aby

kończówka była umieszczona kilka milimetrów od materiału.

- Zawsze stosuj ogranicznik głębokości, aby narzędzie nie wnikało zbyt głęboko w materiał. Jeśli narzędzie wnika zbyt głęboko, zachodzi ryzyko zetknięcia z przewodami elektrycznymi.
2. Uruchom urządzenie i odczekaj, aż osiągnie swoją prędkość obrotową. OSTRZEŻENIE! Odczekaj, aż końcówka tnąca osiągnie prędkość obrotową przed zetknięciem się z obrabianym przedmiotem. Jeśli końcówka tnąca zetknie się z obrabianym przedmiotem podczas rozruchu, zachodzi ryzyko odrzucenia urządzenia.
 3. Podczas pracy mocno trzymaj urządzenie obiema rękami.

OSTRZEŻENIE!

Podczas obróbki materiału zawsze trzymaj urządzenie obiema rękami.

4. Utrzymuj ogranicznik głębokości płasko przy obrabianym przedmiocie i wykonuj cięcie, poruszając urządzeniem.

UWAGA!

Podczas obróbki materiał nie powinien leżeć na twardym podłożu. Kończówka styka się z podłożem.

5. Podczas wykonywania otworu wywiercany jest środek, po czym zostaje wycięta krawędź. Cięcie wykonuj w lewo.
6. Po wykonaniu cięcia wyłącz urządzenie. Przed odłożeniem urządzenia odczekaj, aż końcówka się zatrzyma.

OSTRZEŻENIE!

Upewnij się, czy urządzenie się zatrzymało. Ruchome części mogą zahaczyć o podłoże i spowodować obrażenia ciała.

KONSERWACJA

- Urządzenie może naprawiać jedynie wykwalifikowany personel. Przeprowadzanie konserwacji i napraw przez osoby nieupoważnione może spowodować wypadek.
- Używaj wyłącznie części oryginalnych. Przeczytaj i stosuj instrukcję obsługi oraz opisane w niej zasady bezpieczeństwa. Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarkami zalecanymi przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do danego rodzaju akumulatora z innym akumulatorem może spowodować pożar.
- Wyczyść dokładnie urządzenie po każdym użyciu. Upewnij się, że otwory wentylacyjne są zawsze drożne.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY IN THE WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when working with a power tool. You can lose control of the tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The mains plug on the power tool must match the mains socket. Never modify the plug in any way. Never use adapters with earthed power tools. Intact plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the power tool, or to pull out the plug from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- When you use a power tool outdoors, use an extension cord intended for outdoor use. Using cords intended for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If you have to use a power tool in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device RCD. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear safety glasses. The correct use of safety equipment such as a dust filter mask, non-slip safety shoes, helmets and ear protection, reduces the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before connecting to the mains and/or the battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove all Allen keys/spanners etc. before switching on the power tool. A spanner left in a rotating part of the power tool can result in personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such equipment can reduce the risk of dust-related problems.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The correct power tool will work better and more safely when used with the load for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Unplug the plug from the mains and/or remove the battery from the power tool before making any adjustments, replacing accessories or putting the tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions to use the tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are not misaligned, jammed or loose, and that there are no other factors that could affect the safe use of the tool. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Make sure that cutting tools are sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. Using the power tool for anything other than its intended purpose can lead to dangerous situations.

USING AND MAINTAINING BATTERY-POWERED TOOLS

- Charge the batteries only with the charger recommended by the manufacturer. The use of another charger can result in the risk of personal injury and fire.
- Only use batteries intended for the power tool. The use of other batteries can result in the risk of personal injury and fire.
- Do not allow batteries to come into contact with paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can result in short circuiting. Short circuiting the battery terminals can result in the risk of burn injuries or fire.
- Incorrect use can cause liquid to leak from the battery. Avoid touching this. Rinse with water after unintentional contact. Seek medical attention if you get battery fluid in your eyes. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burn injuries.

SERVICE

Make sure that the power tool is serviced by qualified technicians that only use identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE MULTI-TOOL

- Only use accessories recommended by the manufacturer. The use of other accessories can result in a risk of personal injury.
- Only use the tool for dry sanding. There is an increased risk of electric shock if water enters a power tool.
- Find out whether sanding the surface in question can produce toxic dust and/or fumes. Dust/fumes from wood, metal and paint etc. can cause allergic reactions and/or can be harmful to health. Observe special care and avoid inhaling and skin

contact with such materials. Materials that contain asbestos should only be handled by qualified personnel.

- Keep your hands away from the cutting area and blade. If you hold the tool with both hands, they cannot come into contact with blade.
- Do not put your hands under the workpiece. Contact with the blade could cause personal injury.
- Start the tool before applying the blade to the workpiece. If the blade jams it can slip or kick back from the workpiece when the tool starts.
- Never hold the workpiece in your hands or across your legs. Secure the workpiece on a stable surface. It is important to support the workpiece properly so that body contact is minimised, the blade does not jam, and you do not lose control.
- Make sure there are no nails, screws or other foreign objects in the workpieces.
- Do not use blunt or damaged blades. Blades with blunt or damaged teeth produce more friction, which can cause the blade to jam and increases the risk of kickback.
- Take extra care when plunge cutting in walls or other similar areas where you cannot see what lies behind. The protruding blade may strike objects that can cause kickback.
- The work area should be well ventilated.
- Wear safety glasses.
- Wear ear protection.
- Wear a dust filter mask if the work produces a lot of dust.
- Wear safety gloves.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Do NOT wear loose-fitting clothes, jewellery, or watches etc. that can fasten in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. Clean the

ventilation openings regularly. The accumulation of metal dust can cause the metal parts of the tool to become live – risk of electric shock.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where the tool may come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the tool to also become live – risk of electric shock.
- Before starting work on walls, ceilings or floors, check that there are no concealed electrical cables or conduits. Use a live wire detector, or ask an electrician for help. Failure to observe these instructions could result in the risk of fire, explosion, electric shock, personal injury and/or material damage.
- Avoid accidental starting. Switch off the tool if the power supply is disconnected, e.g. as a result of a power cut or if the power cord is pulled out.
- Secure the workpiece. Secure the workpiece with clamps or a vice. Never hold the workpiece with your hand.
- Keep the work area clean. The mixing of dust from different materials is especially dangerous. Dust from light metals, e.g. aluminium, can ignite or explode.
- Do not use the tool if the power cord is damaged. Pull out the plug immediately if the cord is damaged when working. Do not pull the power cord to disconnect the plug from the mains socket. Damaged power cords increase the risk of electric shock.
- Avoid overheating the tool and workpiece – risk of material damage.
- Do not touch accessories during or immediately after use – risk of burn injury.
- Never clean hot tools with flammable agents – risk of fire and/or explosion.

- Keep the handles clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles make it difficult to hold the tool – risk of personal injury and/material damage.
- In addition to these instructions, you should always comply with local regulations and laws concerning health, safety and the environment.
- Do not remove or cover symbols and markings on the product. Replace any stickers that have become illegible or lost.

REMAINING RISKS

Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks. The following risks remain:

- Risk of contact with non-covered parts of moving parts.
- Kickback from the workpiece, or part of the workpiece.

VIBRATION

Follow the instructions below to reduce the risk of personal injury and a result of vibrations.

- Maintain the tool in accordance with these instructions.
- Avoid working at low temperatures.
- Keep your body and especially your hands warm.
- Take regular pauses and move your hands to stimulate circulation.

IMPORTANT:

Risk of personal injury as a result of vibration. Vibrations from power tools can cause personal injury. Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling or pain, or if your skin changes colour. Vibration levels can deviate from the declared value,

depending on how the tool is used. The following factors can influence the level of vibrations:

- **Incorrect/unsuitable use.**
- **Unsuitable accessories.**
- **Machining of unsuitable materials.**
- **Inadequate maintenance.**

REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Only use the tool in accordance with these instructions.
 - Check that the tool is in good condition.
 - Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the tool in accordance with these instructions.

Symbols

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.



Read the instructions.

	Wear eye and ear protection.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	18 V DC
Battery type	Li-ion
Speed (no load)	25000 rpm
Working depth	25 mm
Weight	0.88 kg
Sound pressure level, L_{pA}	69.4 dB(A), $K = 3$ dB
Sound power level, L_{WA}	80.4 dB(A), $K = 3$ dB
Vibration level	1.721 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 60745-2-17:2010.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the

time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. *Depth stop*
2. *LED work light*
3. *Soft handle*
4. *Battery indicator*
5. *Battery*
6. *Power switch (On/Off)*
7. *Spindle lock button*
8. *Tensioning nut (with collet)*
9. *Adjuster screw for depth stop*

FIG. 1

PACKAGE CONTENT

- Multi cutter 18 V DC, 1x.
- Collet chuck, 1x.
- Spanne, 1x.

USE

WARNING!

- **Always remove the battery before replacing tool insert or collet.**
- **The bits have sharp edges. Handle with care.**
- **Never tighten the tensioning nut without a bit in the collect. Always use the correct collet for the cutter insert.**

BATTERY

Battery and charger sold separately in Julia's department store or www.jula.se.

Insertion

Insert the battery in the battery compartment in the top handle. It clicks into place.

Removal

Press the lock button on the battery to remove the battery. A built-in spring presses out the battery so that it can easily be removed.

BITS

Only use spiral bits with 1/8" or 1/4" stems.

TOOL INSERTS

Use 1/8" tool inserts for 1/8" collects and 1/4" tool inserts for 1/4" collects.

1. Remove the battery (see Removal)
2. Press the spindle lock and unscrew the tensioning nut anticlockwise with the supplied spanner.
3. Put a suitable collet in the spindle (1/8" or 1/4").
4. Insert the stem of the tool insert in the collet. Check that the collet only touches the stem and secure the tool insert.
5. Screw on the tensioning nut again.
6. Press the spindle lock and screw tight the tensioning nut clockwise with the supplied spanner.

Follow the instructions in the reverse order to remove or replace bits.

ADJUSTING THE DEPTH STOP

Use the tool-free depth setting to adjust the depth stop before use.

1. Press in the adjuster button for the depth stop.
2. Move the stop in or out.

3. Release the adjuster button. Check that the depth stop is firmly locked before use.
4. For best results set the depth stop so that the cutter tip extrudes 1/8" over the workpiece.

WARNING!

- **To reduce the risk of accidents, always wear safety glasses.**
- **Do not work on material that contains nails, screws or clips.**
- **If the machine makes contact with foreign objects this can cause the machine to kick back and cause personal injury.**

MACHINING

Start the machine by putting the power switch in the "I" position. The LED indicator goes on when the machine is started.

NOTE:

- **Always check that there are no concealed cables in the work area before starting the work.**
 - **Reduce the risk of explosion, electric shock, personal injury and material damage, by always switching off the power in all the circuits in the work area.**
1. Set the depth stop so that the bit is positioned a few millimetres from the material.
 - Always use the depth stop to prevent the tool from going too deeply into the material. If the tool goes in too deeply there is a risk of making contact with electrical cables.
 2. Start the machine and wait until it reaches its run speed. **WARNING:**

WARNING!

Wait until the cutter tip has reached its run speed before it touches the workpiece. If the

tip touches the workpiece on starting there is a risk of the machine bouncing.

3. Hold the machine firmly with both hands when working.

WARNING!

Always hold the machine with both hands when working on the material.

4. Hold the depth stop flush with the workpiece and cut by moving the machine.

NOTE:

Do not work with the material on a hard surface. The bit can make contact with the hard surface.

5. To cut a hole, drill a hole in the middle first before sawing out the edges. Cut anticlockwise.
6. Switch off the machine after cutting. Wait until the bit has stopped before putting the machine to one side.

WARNING!

Check that the machine has stopped. Moving parts can grip the surface and cause personal injury.

MAINTENANCE

- Have the machine repaired by qualified service personnel. Incorrect maintenance and repairs can result in personal injury.
- Only use original spare parts. Read and follow the operating instructions and these safety instructions. Charge the batteries only with the charger recommended by the manufacturer. A charger intended for a specific type of battery can be a fire risk if used with other types of batteries.
- Clean the machine every time it has been used. Make sure the ventilation openings are always free from debris.

- Store the machine in a dry, frost-free place.

SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Unfällen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Es dürfen keine Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Intakte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie auf das Kabel. Das Elektrowerkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können zu einer erhöhten Gefahr eines Stromschlags führen.

- Verwenden Sie bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs im Freien ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien ausgelegt ist. Die Verwendung eines Kabels für die Verwendung im Freien reduziert die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn ein Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, sollte es an einen Fehlerstrom-Schutzschalter angeschlossen werden. Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters reduziert die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie genau auf Ihre Arbeit und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz reduzieren das Verletzungsrisiko angemessen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss verhindert werden. Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Strom anschließen, die Batterie einsetzen bzw. das Werkzeug anheben oder tragen. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie vor dem Starten des Werkzeugs alle Stellschlüssel/Schraubenschlüssel usw. Wenn Sie einen Schlüssel auf einem rotierenden Teil des

Elektrowerkzeugs lassen, kann es zu Verletzungen kommen.

- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Geeignete Kleidung tragen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten. Das richtige Elektrowerkzeug funktioniert besser und sicherer, wenn es mit der vorgesehenen Last verwendet wird.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie die Batterie aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug aufbewahren. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von

Kindern aufbewahrt werden. Lassen Sie Personen, die das Werkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht verwenden.

Elektrowerkzeuge sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.

- Pflegen Sie Ihr Elektrowerkzeug. Sorgen Sie dafür, dass bewegliche Teile nicht falsch ausgerichtet oder eingeklemmt sind, dass Teile nicht gebrochen sind und dass keine anderen Bedingungen die Verwendung des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Achten Sie darauf, dass die Schneidwerkzeuge scharf und sauber sind. Korrekt gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsverhältnisse und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON BATTERIEBETRIEBENEN WERKZEUGEN

- Die Batterien dürfen nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Verwenden Sie den Akku, der für das Elektrowerkzeug vorgesehen ist. Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen Metallgegenständen in Berührung kommt, die einen Kurzschluss verursachen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie es, diese zu berühren. Spülen Sie die Akkuflüssigkeit nach unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie Akkuflüssigkeit in die Augen bekommen. Auslaufende Batteriesäure kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

WARTUNG

Stellen Sie sicher, dass das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturtechniker gewartet wird und nur identische Ersatzteile verwendet werden. Dies gewährleistet die dauerhafte Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR MULTIFUNKTIONSWERKZEUG

- Nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile verwenden. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur zum Trockenschleifen. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Finden Sie heraus, ob das Schleifen der Oberfläche zu schädlichem Staub und/oder schädlichen Dämpfen führen kann. Staub/Dämpfe von Holz, Metall, Farbe usw. können allergische Reaktionen verursachen und/oder gesundheitsschädlich sein. Seien Sie besonders vorsichtig und vermeiden Sie das Einatmen und Hautkontakt mit diesen Materialien. Asbesthaltige Materialien dürfen nur von qualifiziertem Personal gehandhabt werden.
- Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Klinge fern. Wenn Sie das Werkzeug mit beiden Händen halten, können sie nicht mit dem Messer in Kontakt kommen.
- Führen Sie die Hände nicht unter das Werkstück. Die Berührung mit Klingen kann zu Verletzungen führen.
- Starten Sie das Werkzeug, bevor es auf das Werkstück aufgesetzt wird. Wenn die Klinge klemmt, kann sie beim Starten des Werkzeugs verrutschen oder vom Werkstück zurückgeworfen werden.
- Halten Sie das Werkstück niemals in den Händen oder über den Beinen. Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche. Es ist wichtig, dass das Werkstück ordnungsgemäß abgestützt wird, um Körperkontakt zu minimieren und ein Anhaften der Klinge oder einen Kontrollverlust zu verhindern.
- Werkstücke müssen frei von Nägeln, Schrauben und anderen Fremdkörpern sein.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen. Sägeblätter mit stumpfen oder beschädigten Zähnen verursachen mehr Reibung und können dazu führen, dass das Sägeblätter verklemmt, was das Risiko eines Rückschlags erhöht.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden in Wände und dergleichen, wo Sie keine freie Sicht haben. Die hervorstehende Klinge kann auf Gegenstände treffen, die einen Rückschlag verursachen können.
- Der Arbeitsbereich muss gut belüftet sein.
- Schutzbrille tragen.
- Gehörschutz verwenden.

- Tragen Sie bei staubigen Arbeiten eine Staubfiltermaske.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Tragen Sie einen Haarschutz, wenn Sie langes Haar haben.
- Tragen Sie keine lose Kleidung, Schmuck, Uhren oder ähnliches, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen regelmäßig. Wenn sich zu viel Metallstaub ansammelt, können die zugänglichen Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen festhalten, wenn es mit verdeckten Leitungen oder dem Gerätekabel in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern stehen die Metallteile des Werkzeugs unter Spannung und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie vor Arbeiten an Wänden, Decken oder Böden sicher, dass keine versteckten elektrischen Drähte oder Leitungen vorhanden sind. Suchen Sie versteckte Drähte mithilfe eines Kabelortungsgerätes oder bitten Sie einen Elektriker um Hilfe. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Feuer, Explosion, Stromunfall, Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. bei einem Stromausfall oder wenn das Kabel herausgezogen wird.
- Das Werkstück muss gesichert werden. Sichern Sie das Werkstück mit einer

Klemme oder einem Schraubstock. Halten Sie das Werkstück niemals mit der Hand.

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber. Das Mischen von Staub aus verschiedenen Materialien ist besonders gefährlich. Leichter Metallstaub wie Aluminium kann sich entzünden oder explodieren.
- Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, wenn das Kabel beschädigt ist. Ziehen Sie das Kabel sofort heraus, wenn es während des Betriebs beschädigt wird. Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Beschädigte Kabel können zu einer erhöhten Gefahr eines Stromschlags führen.
- Vermeiden Sie das Überhitzen von Werkzeugen und Werkstücken - Gefahr von Beschädigungen.
- Berühren Sie das Zubehör nicht während oder unmittelbar nach dem Gebrauch – Verbrennungsgefahr.
- Heiße Werkzeuge niemals mit brennbaren Substanzen reinigen – Brand- und/oder Explosionsgefahr.
- Die Griffe müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. Rutschige Griffe erschweren das Halten des Werkzeugs – Verletzungsgefahr und/oder Beschädigungen.
- Beachten Sie zusätzlich zu diesen Anweisungen stets die einschlägigen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltvorschriften.
- Entfernen oder bedecken Sie keine Symbole oder Markierungen auf dem Produkt. Ersetzen Sie unleserliche oder verlorene Aufkleber.

RESTRISIKEN

Selbst wenn geltende Sicherheitsregeln befolgt und Sicherheitsvorrichtungen verwendet werden, können nicht alle Risiken beseitigt werden. Die folgenden Risiken bleiben bestehen:

- Gefahr des Kontakts mit nicht abgedeckten Teilen beweglicher Teile.
- Auswurf oder Rückschlag vom Werkstück oder einem Teil des Werkstücks.

VIBRATIONEN

Um das Risiko von Verletzungen durch Vibrationen zu verringern, gehen Sie wie folgt vor:

- Pflegen Sie das Werkzeug gemäß diesen Anweisungen.
- Arbeiten Sie nicht bei niedrigen Temperaturen.
- Halten Sie Ihren Körper und vor allem Ihre Hände warm.
- Machen Sie regelmäßige Pausen und bewegen Sie Ihre Hände, um die Durchblutung anzuregen.

WICHTIG!

Verletzungsgefahr durch Vibration. Vibrationen von Elektrowerkzeugen können zu Verletzungen führen. Stoppen Sie die Arbeit unverzüglich und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie unter Taubheit, Juckreiz, Stechen, Schmerzen, Veränderungen der Hautfarbe oder Gefühlsverlust leiden. Die Vibrationen während der tatsächlichen Verwendung können aufgrund der Art der Verwendung des Produkts von den angegebenen Werten abweichen. Die folgenden Faktoren können die Vibrationsstärke beeinflussen:

- **falsche/ungeeignete Verwendung,**
- **ungeeignetes Zubehör,**
- **Verarbeitung von ungeeignetem Material,**
- **fehlende Pflege,**

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Planen Sie die Arbeiten so, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.
- Um Lärm und Vibrationen bei der Verwendung zu minimieren, sollten die Verwendungsdauer begrenzt und Einstellungen mit einem niedrigen Lärm- und Vibrationspegel sowie geeignete Schutzausrüstung verwendet werden.
- Es müssen die nachfolgenden Maßnahmen ergriffen werden, um die Risiken aufgrund von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren:
 - Das Werkzeug darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
 - Vergewissern Sie sich, dass sich das Werkzeug in gutem Zustand befindet.
 - Verwenden Sie nur unbeschädigtes Zubehör, das für die Arbeiten geeignet ist.
 - Halten Sie das Werkzeug am Griff/ den Griffflächen fest.
 - Pflegen und schmieren Sie das Werkzeug gemäß diesen Anweisungen.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzbrille und Gehörschutz verwenden.
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	18 V DC
Batterietyp	Li-Ion
Drehzahl ohne Last	25.000 U/Min
Arbeitstiefe	25 mm
Gewicht	0,88 kg
Schalldruckpegel, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Schalleistungspegel, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Vibrationsstärke	1,721 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 60745-2-17:2010 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Geräuschbelastung beim Gebrauch des Werkzeugs kann je nach Verwendungsweise und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen.

Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. Tiefenanschlag
2. LED-Punktleuchte
3. Weicher Griff
4. Batterieanzeige
5. Akku
6. Stromschalter (Ein-/Aus)
7. Spindel-Verriegelungsknopf
8. Spannmutter (mit Spannhülse unten)
9. Einstellschraube für Tiefenanschlag

ABB. 1

VERPACKUNGSGEHALT

- Multifräse 18 V DC, 1 x
- Spannhülse, 1 x
- Schraubenschlüssel, 1 x

BEDIENUNG

WARNUNG!

- **Batterie vor dem Austausch des Werkzeugeinsatzes oder der Spannhülse immer entfernen.**
- **Die Bits haben scharfe Kanten. Bei der Handhabung Vorsicht walten lassen.**
- **Spannmutter niemals ohne Biteinsatz in der Spannhülse anziehen. Immer die richtige Spannhülse für den Schneideinsatz verwenden.**

AKKU

Batterie und Ladegerät sind separat bei Jula oder unter www.jula.com erhältlich.

Einsetzen

Die Batterie in das Batteriefach im oberen Griff einsetzen. Ein Klickgeräusch bestätigt, dass sie richtig eingerastet ist.

Herausnehmen

Die Sperrtaste der Batterie drücken, um die Batterie zu entfernen. Eine eingebaute Feder drückt die Batterie heraus. Sie kann anschließend leicht entnommen werden.

BITS

Nur Spiralbohrer mit 1/8" oder 1/4" Schäften verwenden.

EINSATZWERKZEUG

1/8" Einsatzwerkzeug für 1/8" Spannhülse und 1/4" Einsatzwerkzeug für 1/4" Spannhülse verwenden.

1. Batterie entfernen (siehe Abschnitt Herausnehmen).
2. Die Spindelarretierung drücken und die Spannmutter mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
3. Eine geeignete Spannhülse in die Spindel einsetzen (1/8" oder 1/4").
4. Den Schaft des Einsatzwerkzeugs in der Spannhülse einsetzen. Kontrollieren, dass die Spannhülse nur die Welle berührt und anschließend das Einsatzwerkzeug befestigen.
5. Die Spannmutter wieder am Gewinde festschrauben.

6. Die Spindelarretierung drücken und die Spannmutter mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn anschrauben.

Befolgen Sie die Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge, um Bits zu entfernen oder auszutauschen.

EINSTELLEN DES TIEFENANSCHLAGS

Die werkzeuglose Tiefeneinstellung verwenden, um den Tiefenanschlag vor der Verwendung einzustellen.

1. Einstellschalter für den Tiefenanschlag drücken.
2. Anschlag nach innen oder außen verschieben.
3. Einstellschalter loslassen. Prüfen, ob der Tiefenanschlag richtig verriegelt ist, bevor mit der Bearbeitung begonnen wird.
4. Für beste Ergebnisse den Tiefenanschlag so einstellen, dass die Schneidespitze 1/8" über das Werkstück hinausragt.

WARNUNG!

- **Das Unfallrisiko reduzieren, indem immer eine Schutzbrille oder eine Brille mit Seitenschutz getragen wird.**
- **Keine Materialien bearbeiten, die Nägel, Schrauben oder Klammern enthalten.**
- **Wenn das Werkzeug mit Fremdkörpern in Kontakt kommt, kann die Maschine abprallen und Verletzungen verursachen.**

BEARBEITUNG

Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf „I“ stellen. Wenn die Maschine gestartet ist, leuchtet die LED-Anzeige.

ACHTUNG!

- **Vor Beginn der Arbeiten immer kontrollieren, dass sich im Arbeitsbereich keine verborgenen Leitungen befinden.**
 - **Die Gefahr von Explosionen, Stromschlägen sowie Sach- und Personenschäden reduzieren, indem alle Stromkreise im Arbeitsbereich spannungsfrei geschaltet werden.**
1. Den Tiefenanschlag so einstellen, dass der Bit einige Millimeter vom Material entfernt ist.
 - Immer den Tiefenanschlag verwenden, damit das Werkzeug nicht zu tief in das Material eindringt. Wenn das Werkzeug zu tief eindringt, besteht die Gefahr das elektrische Leitungen berührt werden.
 2. Die Maschine starten und warten, bis sie ihre Arbeitsgeschwindigkeit erreicht hat.

WARNUNG!

Warten, bis die Schneidespitze ihre Arbeitsgeschwindigkeit erreicht hat, bevor sie das Werkstück berührt. Berührt die Schneidespitze beim Start das Werkstück, besteht die Gefahr, dass die Maschine abprallt.

3. Die Maschine muss während der Arbeit mit beiden Händen gut festgehalten werden.

WARNUNG!

Die Maschine muss während der Bearbeitung des Materials immer mit beiden Händen festgehalten werden.

4. Den Tiefenanschlag flach an das Werkstück halten und den Schnitt durch Berühren der Maschine durchführen.

ACHTUNG!

Das Material während der Verarbeitung nicht auf einer harten Oberfläche liegenlassen. Der Bit kommt mit der Unterlage in Berührung.

5. Um ein Loch zu schneiden, wird in der Mitte ein Loch gebohrt, danach wird der Lochrand ausgesägt. Den Schnitt gegen den Uhrzeigersinn durchführen.
6. Die Maschine ausschalten, nachdem der Schnitt durchgeführt wurde. Warten, bis der Bit angehalten hat, bevor die Maschine zur Seite gelegt wird.

WARNUNG!

Überprüfen, ob die Maschine stillsteht. Bewegliche Teile können die Oberfläche berühren und Verletzungen verursachen.

PFLEGE

- Die Maschine darf nur von qualifiziertem Servicepersonal repariert werden. Wenn unbefugte Personen Wartungs- und Reparaturarbeiten durchführen, kann dies zu einem Unfall führen.
- Nur Originalersatzteile verwenden. Die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten. Die Batterien dürfen nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Wird mit dem Ladegerät ein anderer als der vorgesehene Batterietyp aufgeladen, birgt dies ein Brandrisiko.
- Die Maschine nach jeder Verwendung gründlich reinigen. Darauf achten, dass die Ventilationsöffnungen frei und nicht blockiert sind.
- Die Maschine an einem trockenen und frostsicheren Ort aufbewahren.

TURVALLISUUSOHJEET

TURVALLISUUS TYÖALUEELLA

- Pidä työalue puhtaana ja valaistuna. Sotkuiset ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdyshaluissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset etäällä, kun työskentelet sähkötyökalulla. Häiriötekijät voivat johtaa työkalun hallinnan menettämiseen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovittua maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Ehjät pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kanna tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön suunniteltua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa ympäristössä, kytke se vikavirtasuojalla varustettuun virtalähteeseen.

Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkötyökaluilla. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteet, kuten polynaamari, pitävät turvakengät, kypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumiseriskiiä, kun niitä käytetään asianmukaisesti.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen kuin kytket pistotulpan ja/tai akun tai nostat/kannatat työkalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista kaikki säätöavaimet ja vastaavat ennen työkalun käynnistämistä. Avaimen jättäminen sähkötyökalun pyörivään osaan voi johtaa henkilövahinkoihin.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Oikea sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään tarkoituksenmukaisella kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai laitat työkalun pois. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia taitamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolehdi sähkötyökaluista. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, että osat eivät ole katkenneet ja että ei ole muita olosuhteita, jotka voisivat vaikuttaa työkalun käyttöön. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Varmista, että leikkaavat työkalut ovat teräviä ja puhtaita. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Jos sähkötyökalua käytetään muulla kuin sille tarkoitettulla tavalla, se voi aiheuttaa vaaratilanteita.

AKKUKÄYTTÖISTEN TYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lataa akut vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Jos käytetään muuta laturia, on olemassa henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- Käytä vain sähkötyökalulle suunniteltuja akkuja. Jos käytetään muita paristoja, on olemassa loukkaantumisen ja tulipalovaaraa.
- Pidä akut kaukana paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun. Jos akun napoihin tulee oikosulku, on olemassa palovammojen tai tulipalon vaara.
- Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä kosketusta tämän kanssa. Huuhtelee vedellä tahattoman kosketuksen yhteydessä. Hakeudu lääkäriin, jos akkunestettä joutuu silmiin. Vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

HUOLTO

Varmista, että ammattitaitoinen korjaaja huoltaa sähkötyökalun käyttämällä samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun käyttö on turvallista.

MONITOIMITYÖKALUJA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Käytä työkalua ainoastaan kuivahiontaan. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman vaara kasvaa.
- Selvitä, voiko pinnan hionnasta syntyä haitallista pölyä ja/tai höyryä. Puun, metallin, maalin jne. pöly/höyryt voivat aiheuttaa allergisia reaktioita ja/tai olla terveydelle haitallisia. Varo erityisesti hengittämistä ja ihokosketusta näiden

materiaalien kanssa. Asbestia sisältäviä materiaaleja saa käsitellä vain valtuutettu henkilöstö.

- Pidä kätesi poissa sahausalueelta ja terästä. Jos pidät työkalua molemmilla käsillä, ne eivät pääse kosketuksiin terän kanssa.
- Älä laita kättäsi työkappaleen alle. Kosketus terään voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Käynnistä työkalu ennen kuin asetat sen työkappaletta vasten. Jos terä juuttuu kiinni, se voi luiskahtaa tai sinkoutua taaksepäin pois työkappaleesta, kun työkalu käynnistetään.
- Älä koskaan pidä työkappaletta käsissäsi tai jalkojesi päällä. Kiinnitä työkappale vakaalle alustalle. On tärkeää, että työkappale on tuettu kunnolla, jotta kehon kosketus on mahdollisimman vähäistä, terä ei jumiudu ja et menetä hallintaa.
- Työkappaleissa ei saa olla nauvoja, ruuveja tai muita vieraita esineitä.
- Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita teriä. Terät, joiden hampaat ovat tylsät tai vaurioituneet, aiheuttavat suurempaa kitkaa ja voivat aiheuttaa terän tarttumisen, mikä lisää takapotkun riskiä.
- Ole erityisen varovainen sahatessasi seiniin ja vastaaviin kohtiin, joihin et näe. Ulos työntytty terä voi osua esineisiin, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.
- Työalueen on oltava hyvin tuuletettu.
- Käytä suojalaseja.
- Käytä kuulonsuojaimia.
- Käytä pölysuodatusuojainta, jos työ on pölyistä.
- Käytä suojakäsineitä.
- Kiinnitä pitkät hiukset.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, kelloja tai vastaavia, jotka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on

käytettävä oikein. Puhdista tuuletusaukot säännöllisesti. Jos metallipölyä kertyy suuria määriä, työkalun paljaana olevat metalliosat voivat muuttua jännitteelliseksi - sähkötapaturman vaara.

MITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Pidä sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa se voi osua piilossa oleviin johtoihin tai omaan johtoonsa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteelliseksi - sähkötapaturman vaara.
- Ennen kuin aloitat seinien, kattojen tai lattioiden työstämisen, tarkista, ettei siellä ole piilotettuja johtoja tai putkia. Etsi piilotetut johdot johtojen paikantimilla tai pyydä sähköasentajan apua. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysen, sähkötapaturman, henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Vältä tahaton käynnistys. Kytke työkalu pois päältä, jos virransyöttö katkeaa, esimerkiksi sähkökatkoksen yhteydessä tai jos johto vedetään ulos.
- Kiinnitä työkappale. Kiinnitä työkappale puristimella tai ruuvipenkillä. Älä koskaan pidä työkappaletta kädelläsi.
- Työalue on pidettävä puhtaana. Eri materiaaleista peräisin olevan pölyn sekoittuminen on erityisen vaarallista. Kevytmetalleista, kuten alumiinista, peräisin oleva pöly voi syttyä tai räjähtää.
- Älä käytä työkalua, jos johto on vahingoittunut. Irrota johto välittömästi, jos se vaurioituu työn aikana. Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Vaurioituneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä työkalujen ja työkappaleiden ylikuumenemista - omaisuusvahinkojen vaara.

- Älä koske lisävarusteisiin käytön aikana tai heti käytön jälkeen - palovammojen vaara.
- Älä koskaan puhdista kuumia työkaluja syttyvillä aineilla - tulipalon ja/tai räjähdysvaara.
- Pidä kahvat puhtaina, kuivina, öljyttömänä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat vaikeuttavat sähkötyökalun hallintaa - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Näiden ohjeiden lisäksi sinun on aina noudatettava voimassa olevia terveys-, turvallisuus- ja ympäristösäännöksiä ja -lakeja.
- Tuotteessa olevia symboleja ja tarroja ei saa poistaa tai peittää. Korvaa lukukelvottomiksi muuttuneet tai kadonneet tarrat.

JÄLJELLÄ OLEVAT RISKIT

Vaikka sovellettavia turvallisuussääntöjä noudatetaan ja turvalaitteita käytetään, kaikkia riskejä ei voida poistaa. Seuraavat riskit ovat edelleen olemassa:

- Kosketusvaara liikkuvien osien peittämättömiin osiin.
- Takapotku työkappaleesta tai työkappaleen osasta.

TÄRINÄ

Noudata alla olevia ohjeita vähentääksesi tärinästä johtuvaa henkilövahinkojen riskiä:

- Huolla työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.
- Vältä työskentelyä alhaisissa lämpötiloissa.
- Pidä kehosi ja erityisesti kätesi lämpiminä.
- Pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta käsiäsi verenkierron stimuloimiseksi.

TÄRKEÄÄ!

Tärinästä johtuva henkilövahinkojen vaara.

Sähkötyökalujen tärinä voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Lopeta työskentely välittömästi ja hakeudu lääkäriin, jos ilmenee tunnottomuutta, kutinaa, pistelyä, kipua, ihon värimuutoksia tai tuntohäiriöitä.

Todellisessa käytössä esiintyvä tärinä voi poiketa ilmoitetuista arvoista työkalun käyttötavasta riippuen.

Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa tärinän tasoon:

- **Virheellinen/epäsopiva käyttö.**
- **Sopimattomat lisävarusteet.**
- **Sopimattomien materiaalien käsittely.**
- **Huollon puute.**

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojavarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:
 - Käytä työkalua vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Tarkasta, että työkalu on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
 - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	18 V DC
Akkutyyppe	Li-Ion
Pyörimisnopeus, kuormittamaton	25 000 r/min
Työsyvyys	25 mm
Paino	0,88 kg
Äänenpainetaso, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Tärinä	1,721 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 60745-2-17:2010 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Syvyysrajoitin
2. LED-työvalo
3. Pehmeä kahva
4. Akkuilmaisin
5. Akku
6. Virtakytkin (On/Off)
7. Karalukon painike
8. Kiristysmutteri (kiristysholkki alapuolella)
9. Syvyysrajoittimen säätöruuvi

KUVA 1

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Monitoimijärsin 18 V DC, 1x.
- Kiristysholkki, 1x.
- Kiintoavain, 1x.

KÄYTTÖ

VAROITUS!

- **Irrota akku aina ennen työkalun tai kiristysholkin vaihtoa!**
- **Kärjessä on terävät reunat. Käsittele sitä varovasti.**

- **Älä koskaan aseta kiristysmutteria ilman, että kärki on asetettu kiristysholkkiin. Käytä aina oikeaa kiristysholkkia tarviketta varten.**

AKKU

Akku ja laturi myydään erikseen Julan myymälöissä ja osoitteessa www.jula.com.

Asettaminen

Aseta akku yläkahvassa olevaan akkulokeroon. Napsautus vahvistaa, että se on paikallaan.

Valinta

Poista akku painamalla akun lukituspainiketta. Sisäänrakennettu jousi työntää akun ulos, minkä jälkeen se voidaan helposti irrottaa.

KÄRJET

Käytä vain kierreporanteriä, joissa on 1/8" tai 1/4" varsi.

TYÖKALUT

Käytä 1/8" työkalua 1/8" kiristysholkkia varten ja 1/4" työkalua 1/4" kiristysholkkia varten.

1. Irrota akku (katso kohta Irrottaminen).
2. Paina karan lukitusta ja kierrä kiristysmutteria irti vastapäivään mukana toimitetulla avaimella.
3. Aseta sopiva kiristysholkki karaan (1/8" tai 1/4").
4. Työnnä työkalun varsi holkkiin. Tarkista, että holkki koskettaa vain varteen, ja kiinnitä sitten työkalu.
5. Kierrä kiristysmutteri takaisin kierteeseen.
6. Paina karan lukituspainiketta ja kierrä kiristysmutteria myötäpäivään mukana toimitetulla avaimella.

Noudata ohjeita käänteisessä järjestyksessä, kun haluat irrottaa tai vaihtaa kärjen.

SYVYYSRAJOITTIMEN ASETTAMINEN

Käytä työkalutonta syvyysensäätöä syvyysrajoittimen asettamiseen ennen jokaista työtä.

1. Paina syvyysrajoittimen asetuspainiketta.
2. Siirrä rajoitinta sisäänpäin tai ulospäin.
3. Vapauta asetuspainike. Tarkasta, että syvyysrajoitin on kunnolla lukittu ennen työstön aloittamista.
4. Saat parhaan tuloksen asettamalla syvyysrajoittimen niin, että leikkuukärki työntyy 1/8" työkappaleen yläpuolelle.

VAROITUS!

- **Vähennä onnettomuusriskiä käyttämällä aina suojalaseja tai sivusuojilla varustettuja laseja.**
- **Älä työstä nauloja, ruuveja tai niittejä sisältäviä materiaaleja.**
- **Jos työkalu joutuu kosketuksiin vieraan materiaalin kanssa, kone voi pomppia pois ja aiheuttaa henkilövahinkoja.**

TYÖSTÖ

Käynnistä kone kääntämällä virtakytkin asentoon I. LED-merkkivalo syttyy, kun kone käynnistetään.

HUOM!

- **Tarkista aina ennen työn aloittamista, ettei työalueella ole piilotettuja johtoja.**
 - **Vähennä räjähdys-, sähköisku-, omaisuus- ja henkilövahinkojen vaaraa katkaisemalla kaikki virtapiirit työalueella.**
1. Aseta syvyysrajoitin niin, että jyrsin on muutaman millimetrin päässä materiaalista.

- Käytä aina syvyyssrajoitinta, jotta työkalu ei tunkeudu liian syvälle materiaaliin. Jos työkalu tunkeutuu liian syvälle, on olemassa sähköjohtojen kosketusvaara.
- 2. Käynnistä kone ja odota, kunnes se saavuttaa työnopeuden.

VAROITUS!

Odota, että leikkuukärki on saavuttanut työkierronopeutensa, ennen kuin se koskettaa työkalupäätä. Jos leikkuukärki koskettaa työkalupäätä käynnistyksen aikana, on olemassa vaara, että kone ponnahtaa pois.

- 3. Pidä koneesta molemmilla käsillä työskentelyn aikana.

VAROITUS!

Pidä koneesta kiinni aina molemmin käsin, kun materiaalia työstetään.

- 4. Pidä syvyyssrajoitin tasaisena työkalupäätä vasten ja tee viilto siirtämällä konetta.

HUOM!

Älä jätä materiaalia kovalle pinnalle työstön ajaksi. Kärki joutuu kosketuksiin alustan kanssa.

- 5. Reikäsahauksessa reikä porataan keskelle ja reiän reuna sahataan pois. Saha vastapäivään.
- 6. Sammuta kone, kun sahaus valmis. Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin asetat koneen sivuun.

VAROITUS!

Tarkista, että kone on pysähtynyt. Liikkuvat osat voivat tarttua alustaan ja aiheuttaa vammoja.

HUOLTO

- Koneen korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Jos luvattomat henkilöt suorittavat huolto- ja korjaustöitä, seurauksena voi olla onnettomuuksia.
- Käytä vain alkuperäisosa. Lue ja noudata käyttöohjeita ja näitä turvallisuusohjeita. Lataa akut vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Yhdelle akkutyypille suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään muille akuille.
- Puhdista kone huolellisesti aina käytön jälkeen. Pidä tuuletusaukot puhtaina.
- Säilytä kone kuivassa ja pakkaselta suojatussa paikassa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à distance lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Si vous vous laissez distraire, cela peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique être adaptée à la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches intactes et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter ou tirer l'outil électrique et ne tirez pas dessus pour débrancher la prise. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords

tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge prévue à cet effet. L'utilisation d'un cordon destiné à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, il doit être connecté à une source d'alimentation avec un disjoncteur à protection différentielle, car cela réduit le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant et attentif à votre travail ; faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, utilisés de manière adéquate, réduisent les risques de blessures.
- Pour empêcher tout démarrage intempestif, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, ou de lever/porter l'outil. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.
- Retirez toutes les clés de réglage et autres avant de mettre l'outil en marche. Laisser

une clé sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé correctement. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS MANUELS ÉLECTRIQUES

- Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. Un outil électrique adapté fonctionne mieux et de manière plus sûre lorsqu'il est utilisé avec la charge prévue.
- Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas possible de le démarrer et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- Entretenez l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal orientées ni coincées, qu'aucune pièce ne s'est détachée et qu'il n'existe aucun autre facteur pouvant gêner l'utilisation de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être utilisé de nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Assurez-vous que les outils de coupe sont tranchants et propres. Des outils de coupe qui sont correctement entretenus et bien affûtés se coincent moins souvent et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces indications, en prenant en considération les conditions de travail et la nature du travail à effectuer. Toute utilisation de l'outil électrique autre que celle prévue risque d'entraîner des situations dangereuses.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS SUR BATTERIE

- Chargez les piles uniquement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un autre chargeur, il existe un risque de blessure et/ou d'incendie.
- Utilisez uniquement des piles prévues pour cet outil électrique. Si vous utilisez d'autres piles, cela implique un risque de blessures et d'incendie.
- Ne laissez pas les piles à proximité de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Si les contacts des piles sont court-circuités, cela implique un risque de brûlures ou d'incendie.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper des piles. Évitez de le toucher. Rincez à l'eau en cas de contact accidentel. Consultez également un médecin si le liquide de pile pénètre dans

les yeux. Les fuites de liquide de batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures de la peau.

MAINTENANCE

Assurez-vous que la maintenance de l'outil électrique est effectuée par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil puisse être utilisé en toute sécurité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LES OUTILS MULTIFONCTIONS

- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut entraîner un risque de blessures.
- Utilisez l'outil uniquement pour le ponçage à sec. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Déterminez si le ponçage de la surface à traiter peut générer de la poussière nocive et/ou des vapeurs nocives. Les poussières/vapeurs de bois, de métal, de peinture, etc. peuvent provoquer des réactions allergiques et/ou être nocives pour la santé. Soyez particulièrement prudent et évitez l'inhalation et le contact cutané avec ces matériaux. Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par du personnel qualifié.
- Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Si vous tenez l'outil à deux mains, elles ne peuvent pas entrer en contact avec la lame.
- Ne placez pas vos mains sous la pièce à usiner. Le contact avec la lame peut causer des blessures.
- Démarrez l'outil avant d'appliquer la lame sur la pièce à usiner. Si la lame se coince, elle peut glisser ou être projetée en arrière de la pièce à usiner lors du démarrage de l'outil.
- Ne tenez jamais la pièce à usiner dans vos mains ou sur vos jambes. Fixez la pièce à usiner sur un support stable. Il est important que la pièce repose sur un support adapté afin que le contact avec votre corps soit limité, que la lame ne se coince pas et que vous ne perdiez pas le contrôle de l'outil.
- Les pièces à travailler doivent être exemptes de clous, vis et autres corps étrangers.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames avec des dents émoussées ou endommagées provoquent une plus grande friction et peuvent coincer la lame, ce qui augmente le risque de rebond.
- Soyez particulièrement prudent en cas de sciage en plongée dans des murs, etc., où vous ne voyez pas d'éventuels obstacles. La lame saillante peut atteindre des objets qui risquent de provoquer des rebonds.
- La zone de travail doit être bien aérée.
- Portez des lunettes de protection.
- Portez une protection auditive.
- Utilisez un masque filtrant si le travail génère de la poussière.
- Portez des gants de protection.
- Utilisez une protection capillaire si vous avez les cheveux longs.
- Ne portez PAS de vêtements amples, de bijoux, de montres ou autres, qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation. Si de grandes quantités de poussière métallique s'accumulent, les pièces métalliques accessibles de l'outil peuvent devenir conductrices : risque de décharge électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Lors de travaux où il peut entrer en contact avec des câbles électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation, tenez l'outil électrique par les poignées isolées. En cas de contact avec des conducteurs sous tension, les parties métalliques de l'outil deviendront conductrices : risque d'accident électrique.
- Avant de travailler sur les murs, les plafonds ou les sols, assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques ou de tuyaux non apparents. Repérez les câbles non apparents avec un détecteur ou faites-vous aider par un électricien. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, une explosion, un accident électrique, des blessures et/ou des dommages matériels.
- Évitez les démarrages accidentels. Éteignez l'outil si l'alimentation électrique est interrompue, par exemple en cas de panne de courant ou si le cordon est débranché.
- Fixez la pièce à usiner. Fixez la pièce à usiner avec une pince ou un étau. Ne tenez jamais la pièce à usiner avec la main.
- La zone de travail doit être maintenue propre. Les mélanges de poussière provenant de différents matériaux sont particulièrement dangereux. Les poussières de métaux légers, comme l'aluminium, peuvent s'enflammer ou exploser.
- N'utilisez pas l'outil si le cordon d'alimentation est endommagé. Débranchez immédiatement le cordon s'il est endommagé pendant le travail. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise. Les cordons endommagés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Évitez de surchauffer les outils et la pièce à travailler : risque de dommages matériels.

- Ne touchez pas les accessoires pendant ou juste après l'utilisation : risque de brûlures.
- Ne nettoyez jamais les outils chauds avec des produits inflammables : risque d'incendie et/ou d'explosion.
- Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes rendent l'outil difficile à tenir : risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- En plus de ces indications, vous devez toujours suivre les règles et lois applicables en matière de santé, de sécurité et d'environnement.
- Les symboles et les marques sur le produit ne doivent pas être supprimés ou recouverts. Remplacez les autocollants devenus illisibles ou perdus.

AUTRES RISQUES

Même si les règles de sécurité applicables sont respectées et que des dispositifs de sécurité sont utilisés, tous les risques ne peuvent pas être éliminés. Les risques suivants subsistent :

- Risque de contact avec les parties découvertes des pièces mobiles.
- Rebond de la pièce ou d'une partie de la pièce à travailler.

VIBRATIONS

Suivez les consignes ci-dessous pour réduire le risque de blessures résultant de vibrations :

- Entretenez l'outil conformément à ces indications.
- Évitez de travailler à basse température.
- Gardez votre corps et surtout vos mains au chaud.
- Faites des pauses régulières et bougez vos mains pour stimuler la circulation.

IMPORTANT !

Risque de lésions dues aux vibrations. Les vibrations des outils électriques peuvent causer des lésions. Arrêtez immédiatement votre travail et consultez un médecin si vous éprouvez un engourdissement, des démangeaisons, des picotements, des douleurs, un changement de couleur de la peau ou une perte de sensations. Les vibrations à l'utilisation effective peuvent s'écarter de la valeur déclarée en fonction de la façon dont l'outil est utilisé.

Les facteurs suivants peuvent affecter le niveau de vibration :

- **Utilisation incorrecte ou inappropriée.**
- **Accessoires inappropriés.**
- **Traitement de matériaux inappropriés.**
- **Manque d'entretien.**

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes :
 - N'utilisez l'outil qu'en suivant ces instructions.
 - Vérifiez que l'outil est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.

- Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
- Entretenez et lubrifiez l'outil conformément à ces instructions.

Pictogrammes

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez une protection oculaire et une protection auditive.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	En fin de vie, l'appareil doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	18 V CC
Type de batterie	Lithium-Ion
Régime, à vide	25 000 tr/min
Profondeur de travail	25 mm
Poids	0,88 kg
Niveau de pression acoustique, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Niveau de puissance acoustique, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Niveau de vibrations	1,721 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 60745-2-17:2010.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

1. Butée de profondeur
2. Lampe de travail à LED
3. Poignée souple
4. Indicateur de charge de la batterie
5. Batterie
6. Interrupteur (Marche/Arrêt)
7. Bouton-poussoir de verrouillage de la broche
8. Écrou de serrage (avec douille de serrage dessous)
9. Vis de réglage pour butée de profondeur

FIG. 1

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Défonceuse polyvalente 18 V CC, x1.
- Douille de serrage, 1x.
- Clé de serrage, x1.

UTILISATION

ATTENTION !

- **Retirez toujours la batterie avant tout changement d'outil d'insertion ou de douille de serrage !**
- **Les embouts ont des bords coupants. Manipulez-les avec précautions.**
- **Ne serrez jamais l'écrou de serrage sans embout dans la douille. Utilisez toujours la douille de serrage adaptée à l'accessoire de coupe.**

BATTERIE

La batterie et le chargeur sont vendus séparément dans les magasins Julia et sur www.jula.com.

Mise en place

Insérez la batterie dans le compartiment de la batterie sur la poignée supérieure. Un clic confirme qu'elle est bien en place.

Enlèvement de la batterie

Appuyez sur le bouton de blocage de batterie pour la retirer. Un ressort intégré pousse la batterie qui peut ainsi être enlevée.

EMBOUS

Utilisez uniquement des fraises hélicoïdales avec une tige de 1/8" ou 1/4".

OUTIL D'INSERTION

Utilisez un outil d'insertion de 1/8" pour la douille de serrage de 1/8" et un outil d'insertion de 1/4" pour la douille de serrage de 1/4".

1. Retirez la batterie (voir le point Enlèvement de la batterie).
2. Appuyez sur le dispositif verrouillage de broche et vissez l'écrou de serrage dans le sens antihoraire à l'aide de la clé fournie.
3. Insérez un manchon de serrage adéquat sur la broche (1/8" ou 1/4").
4. Insérez la tige de l'outil dans le manchon. Vérifiez que le manchon de serrage ne touche que la tige avant de bloquer l'outil.
5. Serrez à nouveau l'écrou de serrage.
6. Appuyez sur le bouton verrouillage de broche et vissez à fond l'écrou de serrage dans le sens antihoraire à l'aide de la clé fournie.

Suivez les instructions dans l'ordre inverse pour retirer ou changer les embouts.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DE PROFONDEUR

Utilisez la fonction de réglage de profondeur sans outil pour régler la butée de profondeur avant chaque tâche.

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la profondeur.
2. Déplacez la butée vers l'intérieur ou l'extérieur.
3. Relâchez le bouton. Contrôlez que la butée de profondeur est bien bloquée avant de commencer le travail.
4. Pour un résultat optimal, la butée est réglée de manière à ce que l'extrémité de l'embout soit à 1/8" au-dessus de la pièce à usiner.

ATTENTION !

- **Portez des lunettes de protection ou des lunettes munies de verres de sécurité afin de réduire les risques d'accident.**
- **Ne travaillez pas de matériaux comportant des pointes, des vis ou des agrafes.**
- **Si l'outil entrait en contact avec un matériau étranger, l'outil pourrait avoir un mouvement de rebond et provoquer des blessures corporelles.**

USINAGE

Mettez l'outil en marche en basculant l'interrupteur sur la position « I ». Le voyant LED s'allume lorsque l'outil est en marche.

REMARQUE !

- **Vérifiez systématiquement qu'il n'y a pas de fils électriques cachés dans la zone de travail avant de commencer.**
 - **Réduisez les risques d'explosion, d'électrocution ainsi que de dommages matériels et corporels en coupant l'alimentation de tous les circuits dans la zone de travail.**
1. Réglez la butée de profondeur de manière à ce que l'embout se trouve à quelques millimètres de la pièce.
 - Utilisez toujours la butée de profondeur pour empêcher que l'outil ne pénètre trop profondément dans le matériau. Si l'outil pénètre trop profondément, il existe un risque de contact avec des fils électriques.
 2. Démarrez l'outil et attendez qu'il ait atteint sa vitesse de rotation de service.

ATTENTION !

Attendez que l'embout ait atteint sa vitesse de rotation de service avant de toucher la

pièce à usiner. Si l'embout touche la pièce à usiner au démarrage, il existe un risque de rebond de l'outil.

3. Tenez fermement l'outil avec les deux mains pendant le travail.

ATTENTION !

Tenez toujours l'outil à deux mains lorsque vous usinez une pièce.

4. Maintenez la butée de profondeur à plat contre la pièce de travail et effectuez la coupe en déplaçant l'outil.

REMARQUE !

Ne placez pas la pièce sur une surface dure pendant le travail. L'embout pourrait entrer en contact avec elle.

5. Pour découper un trou, percez un trou au milieu, puis effectuez la découpe. Effectuez la découpe dans le sens antihoraire.
6. Éteignez l'outil une fois la découpe terminée. Attendez que l'embout soit immobilisé avant de ranger l'outil.

ATTENTION !

Contrôlez que l'outil est arrêté. Les pièces mobiles peuvent s'accrocher à la surface et provoquer des blessures corporelles.

ENTRETIEN

- Faites réparer l'outil exclusivement par un technicien qualifié. Des interventions de maintenance ou réparation réalisées par des personnes non autorisées peuvent être à l'origine d'accidents.
- Utilisez exclusivement des pièces détachées d'origine. Lisez et appliquez le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Rechargez les batteries uniquement à l'aide des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type spécifique de batteries peut faire courir un risque

d'incendie en cas d'utilisation avec d'autres batteries.

- Nettoyez soigneusement l'outil après chaque utilisation. Veillez à ce que les grilles de ventilation restent dégagées.
- Rangez l'outil dans un endroit sec et protégé du gel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

VEILIGHEID IN HET WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere omgevingen verhogen het risico op ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gasen of brandbaar stof. Elektrisch gereedschap vormt vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u met een elektrisch gereedschap werkt. Als u wordt afgeleid, kan dit leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik nooit adapters in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Intacte stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op elektrische ongevallen.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op elektrische ongevallen neemt toe als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap komt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik nooit het snoer om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico van elektrische ongevallen.

- Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat is gemaakt voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat bedoeld is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische ongevallen.
- Als u een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet gebruiken, moet het worden aangesloten op een voedingsbron met een aardlekschakelaar. Het gebruik van aardlekschakelaars vermindert het risico op elektrische ongevallen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees oplettend, kijk goed uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén ogenblik van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Beschermingsmiddelen zoals maskers met stoffilters, beschermend schoeisel met antislipzool, helmen en gehoorbeschermers die op de juiste manier worden gebruikt, verminderen het risico op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stroombron en/of accu aansluit of het gereedschap oppakt of draagt. Er bestaat een groot risico op ongelukken als u het elektrische gereedschap draagt met uw vinger op de schakelaar of als u elektrische stroom aansluit op gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat.
- Verwijder alle stelsleutels en schroef sleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Het achterlaten van een sleutel

op een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot een persoonlijk letsel.

- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Op die manier heeft u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Indien afzuig- en opvangvoorzieningen voor stof aanwezig zijn, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH HANDGEREEDSCHAP

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Het juiste elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger bij gebruik met de beoogde belasting.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de aan-uitknop kan worden gestart en uitgeschakeld. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrische gereedschap voordat u bijstellingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van

kinderen worden opgeborgen. Sta niet toe dat personen die het elektrisch gereedschap niet kennen of deze instructies niet hebben gelezen, het gereedschap gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die er niet mee vertrouwd zijn.

- Onderhoud het elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, of er geen onderdelen zijn afgebroken en of er geen andere omstandigheden zijn die het gebruik van het gereedschap negatief kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het voor gebruik worden gerepareerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Zorg ervoor dat snijgereedschap scherp en schoon is. Snijgereedschap dat goed wordt onderhouden en scherpe randen heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker te bedienen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Elk ander gebruik van het elektrisch gereedschap dan het beoogde gebruik kan tot gevaarlijke situaties leiden.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader. Als u een andere lader wordt gebruikt, bestaat het risico op persoonlijk letsel en brand.
- Gebruik enkel accu's die bedoeld zijn voor het elektrisch gereedschap. Als andere accu's worden gebruikt, bestaat het risico op persoonlijk letsel en brand.

- Zorg ervoor dat batterijen niet in de buurt komen van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Een kortsluiting in de accucontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lopen. Raak de vloeistof niet aan. Bij accidenteel contact spoelt u meteen met water. Raadpleeg een arts als er accuvloeistof in uw ogen terecht komt. Weglopende accuvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.

SERVICE

Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap wordt onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke reserveonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat het elektrisch gereedschap veilig blijft in het gebruik.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR MULTITOOLS

- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires. Het gebruik van andere accessoires kan leiden tot een persoonlijk letsel.
- Gebruik het gereedschap alleen voor droog schuren. Als er water in het gereedschap komt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Ga na of het slijpen van het huidige oppervlak schadelijke stof en/of schadelijke dampen kan veroorzaken. Stof/dampen van hout, metaal, verf, enz. kunnen allergische reacties veroorzaken en/of schadelijk zijn voor de gezondheid. Wees extra voorzichtig en vermijd inademing van en huidcontact met deze materialen. Asbesthoudende materialen mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden behandeld.
- Houd uw handen uit de buurt van het snijgebied en het blad. Als u het gereedschap met beide handen vasthoudt, kunnen ze niet in contact komen met het blad.
- Leg uw handen niet onder het werkstuk. Contact met het blad kan een persoonlijk letsel veroorzaken.
- Start het gereedschap voordat u het blad op het werkstuk aanbrengt. Als het blad vastloopt, kan het bij het starten van het gereedschap wegglijden of van het werkstuk terugslaan.
- Houd het werkstuk nooit in uw handen of over uw benen. Bevestig het werkstuk aan een stabiele ondergrond. Het is belangrijk dat het werkstuk de juiste ondersteuning heeft, zodat lichaamscontact wordt geminimaliseerd, het blad niet vastloopt en u de controle niet verliest.
- Werkstukken moeten vrij zijn van spijkers, schroeven en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik geen doffe of beschadigde bladen. Zaagbladen met botte of beschadigde tanden veroorzaken meer wrijving en kunnen ervoor zorgen dat het mes blijft vastzitten, waardoor het risico op terugslag toeneemt.
- Wees extra voorzichtig bij het snijden in muren en dergelijke, waar u niet ziet wat erachter ligt. Het uitstekende blad kan voorwerpen raken die terugslag kunnen veroorzaken.
- De werkruimte moet goed worden geventileerd.
- Draag een veiligheidsbril.
- Draag een gehoorscherming.
- Gebruik een stoffiltermasker als het werk stoffig is.
- Draag beschermende handschoenen.
- Gebruik haarbescherming als u lang haar heeft.

- Draag GEEN losse kleding, sieraden, horloge of dergelijke, die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Reinig de ventilatieopeningen regelmatig. Als zich grote hoeveelheden metaalstof ophopen, kunnen de toegankelijke metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan – risico op een elektrische schok.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd het elektrische gereedschap vast bij de geïsoleerde grepen tijdens de werkzaamheden wanneer het in contact kan komen met verborgen elektrische leidingen of met het eigen snoer. Bij contact met onder spanning staande aders komt er stroom te staan op de metalen delen van het gereedschap – gevaar voor elektrische ongevallen.
- Voordat u begint met het werken aan muren, plafonds of vloeren, controleert u of er geen verborgen elektriciteitskabels of leidingen zijn. Zoek verborgen leidingen met een leidingzoeker of vraag een elektricien om hulp. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand, explosie, een elektrische schok, een persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Schakel het gereedschap uit als de stroomtoevoer wordt onderbroken, bijvoorbeeld bij stroomuitval of als het snoer wordt uitgetrokken.
- Zet het werkstuk vast. Zet het werkstuk vast met klemmen of een bankschroef. Houd het werkstuk nooit met uw hand vast.
- Het werkgebied moet schoon worden gehouden. Het is bijzonder gevaarlijk als stof van verschillende materialen wordt

gemengd. Stof van licht metaal, zoals aluminium, kan ontbranden of exploderen.

- Gebruik het gereedschap niet als het snoer beschadigd is. Trek het snoer onmiddellijk uit als het tijdens het gebruik beschadigd wordt. Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken. Beschadigde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd oververhitting van het gereedschap en het werkstuk – risico op materiële schade.
- Raak accessoires niet aan tijdens of direct na gebruik – brandgevaar.
- Reinig het gereedschap nooit met ontvlambare middelen – brand- en/of explosiegevaar.
- Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen maken het gereedschap moeilijk vast te houden – risico op een persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Naast deze instructies moet u zich altijd houden aan de geldende gezondheids-, veiligheids- en milieuvoorschriften.
- Symbolen en markeringen op het product mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Vervang stickers die onleesbaar zijn geworden of verdwenen zijn.

OVERIGE RISICO'S

Zelfs als de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd en veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen niet alle risico's worden geëlimineerd. De volgende risico's blijven bestaan:

- Gevaar voor contact met niet-afgedekte delen van bewegende delen.
- Terugslag van het werkstuk of een deel van het werkstuk.

TRILLING

Volg de onderstaande instructies om het risico op een persoonlijk letsel als gevolg van trillingen te verminderen:

- Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.
- Vermijd werken bij lage temperaturen.
- Houd uw lichaam en vooral uw handen warm.
- Neem regelmatig een pauze en beweeg uw handen om de bloedsomloop te stimuleren.

BELANGRIJK!

Risico op een persoonlijk letsel door trillingen. Trillingen afkomstig van elektrisch gereedschap kunnen een persoonlijk letsel veroorzaken. Stop direct met de werkzaamheden en raadpleeg een arts bij een verdoofd gevoel, jeuk, tintelingen, pijn, huidverkleuringen of verlies van gevoel. Trillingen tijdens het daadwerkelijke gebruik kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt.

De volgende factoren kunnen van invloed zijn op het trillingsniveau:

- **Onjuist/ongepast gebruik.**
- **Ongepaste accessoires.**
- **Bewerking van ongepast materiaal.**
- **Gebrekkig onderhoud.**

MINIMALISEREN VAN GELUID EN TRILLINGEN

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan sterke trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om het geluid en de trillingen tijdens het gebruik binnen de perken te houden, beperkt u de gebruikstijd, gebruikt u een instelling met een laag trillings- en

geluidsniveau en gebruikt u passende beschermingsuitrusting.

- Neem de volgende maatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
 - Gebruik het gereedschap alleen in overeenstemming met deze instructies.
 - Controleer of het gereedschap in goede staat verkeert.
 - Gebruik in goede staat verkerende accessoires, die geschikt zijn voor de werkzaamheden.
 - Houd de handvatten/grepen stevig vast.
 - Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.

Symbolen

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag oogbescherming en gehoorbescherming.
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	18 V DC
Accutype	Li-ion
Onbelast toerental	25.000/min
Werkdiepte	25 mm
Gewicht	0,88 kg
Geluidsdrukniveau, L_{pA}	69,4 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau, L_{WA}	80,4 dB(A), K = 3 dB
Trillingsniveau	1,721 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 60745-2-17:2010.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van de compressor kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING

1. Diepte aanslag
2. Ledwerklamp

3. Zachte handgreep
4. Accu-indicator
5. Accu
6. Schakelaar (Aan/Uit)
7. Drukknop voor spindelvergrendeling
8. Spanmoer (met spantang eronder)
9. Stelschroef voor diepte aanslag

AFB. 1

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Multifrees 18 V DC, 1x.
- Spantang, 1x.
- Schroefsleutel, 1x.

AANWENDING

WAARSCHUWING!

- **Verwijder altijd de accu voordat u het inzetgereedschap of de spanbus vervangt!**
- **Frezen hebben scherpe randen. Behandel ze voorzichtig.**
- **Draai de spanmoer nooit zonder freesinzet in de spantang vast. Gebruik altijd de juiste spantang voor het freesinzetstuk.**

ACCU

Accu's en opladers worden afzonderlijk verkocht in Jula-warenhuizen en op www.jula.com.

Plaatsen

Plaats de accu in het accucompartiment in de bovenste handgreep. Een klikkend geluid bevestigt dat het op zijn plaats zit.

Verwijderen

Druk op de accuvergrendelingsknop om de accu te verwijderen. Een ingebouwde veer duwt de accu naar buiten, die vervolgens gemakkelijk kan worden verwijderd.

FREESE

Gebruik alleen spiraalboorfrezen met een schacht van 1/8" of 1/4".

INZETGEREEDSCHAP

Gebruik 1/8" inzetgereedschap voor 1/8" spantang en 1/4" inzetgereedschap voor 1/4" spantang.

1. Verwijder de accu (zie sectie Verwijderen).
2. Druk op de spindelvergrendeling en draai de spanmoer los, tegen de klok in, met de meegeleverde schroefsleutel.
3. Steek een geschikte spantang in de spindel (1/8" of 1/4").
4. Steek de schacht van het inzetgereedschap in de spantang. Controleer of de spantang alleen de schacht raakt en draai vervolgens het inzetgereedschap vast.
5. Schroef de spanmoer terug op de schroefdraad.
6. Druk op de spindelvergrendeling en draai spanmoer vast, met de klok mee, met de meegeleverde schroefsleutel.

Volg de instructies in omgekeerde volgorde om frezen te verwijderen of te vervangen.

AANPASSING VAN DIEPTEAANSLAG

Gebruik de gereedschapsloze diepte-instelling om de diepteaanslag vóór elke bewerking in te stellen.

1. Druk op de instelknop voor de diepteaanslag.

2. Schuif de aanslag naar binnen of naar buiten.
3. Laat de instelknop los. Controleer of de diepteaanslag goed is vergrendeld voordat u met de bewerking begint.
4. Voor de beste resultaten stelt u de diepteaanslag zo in dat de snijpunt 1/8" boven het werkstuk uitsteekt.

WAARSCHUWING!

- **Verminder het risico op ongevallen door altijd een veiligheidsbril of een bril met zijbescherming te dragen.**
- **Verwerk geen materialen die spijkers, schroeven of nietjes bevatten.**
- **Als het gereedschap in contact komt met zo'n materiaal, kan de machine eraf stuiteren en persoonlijk letsel veroorzaken.**

BEWERKING

Start de machine door de aan/uit-schakelaar in de "I"-stand te zetten. De led-indicator licht op wanneer de machine wordt gestart.

LET OP!

- **Controleer altijd of er geen verborgen bedrading in het werkgebied zijn voordat u met het werk begint.**
 - **Verminder het risico op explosies, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade door de stroom in alle circuits in het werkgebied af te koppelen.**
1. Stel de diepteaanslag zo af dat de frees enkele millimeters van het materiaal af staat.
 - Gebruik altijd de diepteaanslag om te voorkomen dat het gereedschap te diep in het materiaal dringt. Als het gereedschap te diep doordringt, bestaat het risico van contact met elektrische bedrading.

2. Start de machine en wacht tot deze zijn werksnelheid heeft bereikt.

WAARSCHUWING!

Wacht tot de snijpunt zijn werksnelheid bereikt voordat die het werkstuk aanraakt. Als de snijpunt tijdens het opstarten het werkstuk raakt, bestaat het risico dat de machine eraf stuitert.

3. Houd de machine tijdens het werk met beide handen vast.

WAARSCHUWING!

Houd de machine altijd met beide handen vast bij het verwerken van het materiaal.

4. Houd de diepteaanslag plat tegen het werkstuk en maak de snede door de machine te bewegen.

LET OP!

Leg het materiaal tijdens de verwerking niet op een harde ondergrond. De frees komt in contact met de ondergrond.

5. Bij het snijden van gaten wordt in het midden een gat geboord, waarna de gatrand wordt uitgezaagd. Maak de snede tegen de klok in.
6. Schakel de machine uit wanneer de snede is voltooid. Wacht tot de frees is gestopt voordat u de machine opzij zet.

WAARSCHUWING!

Controleer of de machine is gestopt. Bewegende onderdelen kunnen in het oppervlak grijpen en persoonlijk letsel veroorzaken.

ONDERHOUD

- Laat de machine alleen repareren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Als onbevoegde personen onderhoud en reparaties uitvoeren, kan dit tot een ongeval leiden.
- Gebruik alleen originele onderdelen. Lees en volg de gebruiksaanwijzing en deze

veiligheidsinstructies. Laad de batterijen alleen op in de door de fabrikant aanbevolen opladers. Een oplader die is ontworpen voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor andere accu's.

- Maak de machine na elk gebruik nauwkeurig schoon. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen altijd vrij zijn.
- Bewaar de machine op een droge en vorstvrije plaats.